

REGULAMENTO TÉCNICO METROLÓGICO PARA CÉLULAS DE CARGA

1. Objetivo e campo de aplicação

1.1 Este regulamento técnico metrológico fixa as principais características metrológicas e os procedimentos de avaliação de células de carga usadas na medição estática de massa, para instrumentos regulamentados.

1.2 Os Instrumentos que associam células de carga e que dão uma indicação de massa são objeto de diferentes regulamentações.

2. Considerações gerais

2.1 O conceito utilizado neste regulamento técnico metrológico leva em conta o fato de que é necessário considerar em conjunto os vários erros das células de carga, quando se ajusta o desempenho de uma célula de carga dentro do erro máximo admissível.

2.2 É possível ter-se pequenos erros de não linearidade e de histerese e erros moderados de temperatura, ou, inversamente, ter-se erros moderados de não linearidade e de histerese e pequenos erros de temperatura.

2.3 Além de se especificar os limites de erros individuais para certas características (não linearidade, histerese, etc.), é preferível introduzir o envelope do erro total admitido para uma célula de carga como o fator limite. A utilização do conceito de envelope do erro permite equilibrar as contribuições individuais para o erro total de medição, obtendo-se o resultado final desejado.

Comentario [A1]: Em la version em español ES um solo párrafo

3. Unidade de medida

A unidade de medição de massa deve ser expressa em gramas (g), quilogramas (kg) e toneladas (t).

4. Requisitos metrológicos

4.1 Princípio de classificação de células de carga

4.1.1 Esta classificação é dada para facilitar sua aplicação nos vários sistemas de medição de massa.

Comentario [A2]: No esta

4.2 Classes de exatidão

4.21 As células de carga devem ser classificadas, de acordo com suas capacidades de desempenho totais, em quatro classes de exatidão cujas designações são:

Comentario [A3]: No esta

Classe A
Classe B
Classe C
Classe D

4.3 Número máximo intervalos de divisão de uma célula de carga

Comentario [A4]: (División o intervalo de verificación?)

4.3.1 O número máximo de intervalos ($n_{\text{máx}}$) de uma célula de carga em que uma faixa de medição de uma célula de carga pode ser dividida em um sistema de medição deve estar dentro dos limites fixados na Tabela 1.

Comentario [A5]: No esta

Tabela 1 Número máximo de intervalos de verificação ($n_{\text{máx}}$) da célula de carga segundo a classe de exatidão

	Classe A	Classe B	Classe C	Classe D
Limite inferior	50 000	5 000	5 00	100
Limite superior	Ilimitado	100 000	10 000	1 000

4.4 Intervalo mínimo divisão de verificação de uma célula de carga

Comentario [A6]: (División o intervalo de verificación?)

A intervalo divisão mínima de verificação da célula de carga ($v_{\text{mín}}$) deve ser especificada.

Comentario [A7]: (División o intervalo de verificación?)

4.5 Classificações suplementares

4.5.1 As células de carga também devem ser classificadas pelo tipo de carga aplicada. Uma célula de carga pode ter diferentes classificações para diferentes tipos de carga aplicada.

4.5.2 O(s) tipo(s) de carga aplicada para o(s) qual (quais) a(s) classificação (ções) se aplica(m) deve(m) especificado(s).

4.5.3 Para as células de carga de capacidade múltipla, cada capacidade deve ser classificada separadamente.

4.6 Classificação completa de uma célula de carga

4.6.1 A classe de exatidão deve ser classificada de acordo com seis (6) partes:

1. Designação de classe de exatidão; (ver 4.2)
2. Número máximo de intervalos de verificação de uma célula de carga; (ver 4.3 e 4.6.2)

3. Tipo de carga se for necessário; (ver 4.5 e 4.6.3)
4. Limites especiais de temperatura de trabalho se for necessário; (ver 4.6.4)
5. Símbolo de umidade se for necessário; (ver 4.6.5)
6. Informação de caracterização adicional, como listado em 4.6.2 a 4.6.8.

4.6.2 Numero máximo de intervalos de verificação da célula de carga

O número máximo de intervalos de verificação da célula de carga para os quais a classe de exatidão se aplica, deve ser designado em valores inteiros, ou quando combinadas com o designador de classe de exatidão para produzir um símbolo de classificação (ver 4.6.7), deve ser designado em unidades de mil.

4.6.3 Designação de tipo de carga aplicada a célula de carga

A designação da carga aplicada deve ser especificada da seguinte maneira:

Tração	↑ ↓
Compressão	↓ ↑
(cisalhamento ou torção)	↑ ou ↓
Universal	↑↓ ↓↑

4.6.4 Designação da temperatura de trabalho

Os limites especiais de temperatura de trabalho, conforme mencionados em 5.1.1.2 devem ser especificados quando a célula de carga não puder atuar dentro dos limites de erro em 5.1 até 5.5 dentro da faixa de temperatura, especificada em 5.5.1.1. Nestes casos, os limites de temperatura devem ser designados em graus Celsius (°C).

Comentario [A8]: Texto distinto al texto em español

4.6.5 Símbolo de umidade

4.6.5.1 Quando a célula de carga não é objeto de ensaio de umidade como especificado em A.4.5 e A.4.6, deve ser marcada com símbolo NH.

4.6.5.2 Quando a célula de carga não é objeto de ensaio de umidade como especificado em A.4.5, esta pode ser

marcada com o símbolo CH, ou não colocar nenhum símbolo de classificação de humidade.

4.6.5.3 Quando a célula de carga não é objeto de ensaio de humidade como especificado em A.6, deve ser marcada com o símbolo SH.

4.6.6 Informação adicional

4.6.6.1 Informação adicional obrigatória

A informação requerida em 4.6.1 até 4.6.5, a seguinte informação deve ser especificada:

- nome e marca comercial do fabricante;
- designação do fabricante do modelo da célula de carga;
- numero de serie e ano de fabricação;
- carga morta mínima, E_{\min} , carga máxima, E_{\max} , limite de carga de segurança, E_{\lim} ;
- intervalo mínimo de verificação da célula de carga, V_{\min} ;
- outras condições pertinentes devem ser observadas para se obter um desempenho especificado; o valor do fator de distribuição, p_{LC} , se não é igual a 0,7.

4.6.6.2 Informação adicional para instrumentos múltiplas faixas e intervalo múltiplo

A informação requerida em 4.6.2 a 4.6.6.1, a seguinte informação pode ser opcionalmente especificada:

- para um instrumento de pesagem, v_{\min} relativo, Y , quando $Y = E_{\max} / v_{\min}$ (ver 2.3.14);
- para um instrumento de pesagem, z relativo, z , sendo $z = e_{\max} / (2 \times dr)$ (ver 2.3.13) e o valor de dr (ver 2.3.9) e que seja o erro de retorno de zero dentro do máximo admissível de acordo com 5.3.2.

Comentário [A9]: Revisar referencia

Comentário [A10]: Revisar referencia

Comentário [A11]: Revisar referencia

4.6.7 Classificações padrões devem ser usadas.

Símbolo de classificação	Descrição
C2	Classe C, 2 000 intervalos
C3 5/35	Classe C, 3 000 intervalos, compressão, + 5°C a + 35°C
C2 NH	Classe C, 2 000 intervalos, não deve ser

Donde:

CL es la letra que corresponde a la clase de exactitud (A, B, C y D);

#, es la cantidad de números de intervalos de verificación en miles;

HH, es el símbolo de humedad, puede ser NH, según 5.5.3, CH, según A.4.5, ó SH, según A.4.6, el símbolo CH no es necesario marcarlo;

S es el tipo de carga, ver Tabla 2. Si el tipo de carga es inequívoco, no es necesario este marcado;

TI y TS, son los límites especiales de temperatura inferior y superior respectivamente, en caso de haberlo, según 5.5.1.2. En caso contrario no son necesarios marcarlos.

4.6.8 Multiplas classificações

As células de carga tem classificações completas para diferentes tipos de carga devem ser designadas utilizando informações separadas para cada classificação.

4.6.5 Classificações múltiplas

Símbolo de classificação	Descrição
C2 ↑ C1,5 ↓	Classe C, 2 000 intervalos, VIGA Classe C, 1 500 intervalos, VIGA
C1 ↓ -5/30 ↑ C3 ↑ -5/30 ↓	Classe C, 1 000 intervalos, compressão, -5°C a + 30°C Classe C, 3 000 intervalos, tensão -5°C a + 30°C

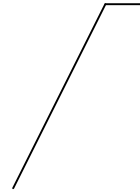
4.6.6.1 Células de carga que tenham classificações completas para diferentes serviços devem ser designadas usando-se informações separadas para cada classificação. O diagrama a seguir mostra os símbolos da classificação padrão

Número máximo de intervalos de célula Classificação quanto à unidade

De carga, declarado em milhares 1. NH

Por exemplo: 3 representa 3 000 2. SH

símbolo 1,5 representa 1500 3. CH ou sem
Limites especiais de temperatura



por exemplo:
- 5 / 30
representa
- 5 °C
a
+ 30 °C
Nota:

Estas son las exigencias cuando los límites de temperatura

t
u
r
a

s
ã
o

d
i
f
e
r
e
n
t
e
s

d
e

-
1
0
°
C

a

+

4
0
°
C

Por exemplo: C 3 ↑ NH -5/30

Símbolo de classe de exatidão / Direção do carregamento

A – Classe A

B – Classe B

C – Classe C

Tração ↑



Compressão ↓

D – Classe D



Cisalhamento ou

torção ↓ ou ↑

Universal ↑ ↓
↓ ↑

Comentario [A13]: Retirar

4.7 Apresentação da Informação

4.7.1 Marcas mínimas para a célula de carga

A seguinte quantidade mínima de informação, requerida em 4.6.1, deve ser marcada em cada célula de carga:

- nome e marca comercial registrada do fabricante;
- designação do fabricante ou modelo de célula de carga;
- número de serie;
- capacidad máxima, E_{max} .

Comentario [A14]: Retirar

4.7.2 Informação requerida e não marcada na célula de carga

A informação requerida em 4.6.1, se não está marcada sobre a célula de carga, então deve estar no documento adjunto fornecido pelo fabricante, incluindo a informação requerida no subitem 4.7.1.

4.8 Certificado Mercosul

O certificado alem das informações requeridas no regulamento específico relativo a emissao do certificado mercosul deve conter os seguintes dados:

Comentario [A15]: Debemos discutir el contenido del certificado

Identificação do modelo certificado : Célula de carga (princípio de construção, ~~por exemplo, extensômetro, compressão~~)

Designação do modelo				
Capacidade máxima E_{max}	kg			
Classe de exatidão				
Número máximo de valores de divisão n_{max}	-			
Valor de divisão mínimo de verificação v_{min}	-			
Fator p_{LC}	-			

Considerar la inclusión de los siguientes puntos:

Tipo de carga aplicada

v_{min} relativo o Y

-

DR relativo o Z	-
Carga muerta mínima (E_{\min})	kg
Límite de carga de seguridad (E_{\lim})	%
Límites de temperatura	°C
Señal de salida ()	mV/V
Máximo Tensión de excitación	V
Impedancia de entrada	Ω

(Características adicionais e identificação, quando aplicável de acordo com a R-60,4.6, continuado no verso se necessário)

Comentario [A16]: Ver propuesta Deleg Argentina

4.8.1 Certificado

~~O certificado OIML deve ser preparado de acordo com as regras contidas dentro da publicação OIML, sistema de certificados OIML para instrumentos de medição. O formato do certificado deve ser especificado no anexo E, certificado de conformidade OIML para células de carga.~~

4.8.2 Referencia dos valores do Certificado

~~Sem levar em conta o resultado da evolução de qualquer célula de carga em uma família de células de carga, o certificado não deve constar nenhuma característica ou valor, que estejam além daqueles que o fabricante tenha requerido e que este intenda certificar, por exemplo, ao expressar as características e valores relevantes em sua apresentação.~~

5. Erros máximos admissíveis (ema) das células de carga

5.1 Os erros máximos admissíveis para cada classe de exatidão para cada classe de exatidão

Os erros máximos admissíveis se referem ao número máximo de intervalos de verificação específicos (n_{\max}) para cada célula de carga (ver 4.3) e ao valor real de intervalo de verificação (v).

Para esta determinação a indicação da célula de carga tendo sido ajustada a zero na carga morta mínima (E_{\min}).

Reunião no Paraguai 13/04/09

5.1.1 Aprovação de modelo e exame preliminar de modulo

Os erros máximos admissíveis (ver 2.4.9) na aprovação de modelo e exame preliminar de modulo devem ser os valores derivados usando-se as expressões contidos na coluna esquerda da Tabela 2. O fator p_{LC} deve ser escolhido pelo fabricante e deve estar na faixa de 0,3 a 0,8 ($0,3 \leq p_{LC} \leq 0,8$)

O valor de p_{LC} deve aparecer no Certificado do Mercosul, se o valor não for igual a 0,7. Se o fator p_{LC} não for especificado no certificado, então assume-se o valor 0,7.

Os erros máximos admissíveis da célula de carga podem ser positivos ou negativos e se aplicam às cargas crescentes e decrescentes.

Os limites de erro devido ao efeito da não linearidade, histerese e temperatura sobre a sensibilidade dentro de certas faixas de temperatura, especificados em 5.1.1.1 e 5.1.1.2. Erros adicionais, não incluídos acima, são tratados separadamente.

Comentario [A17]: 5.1.1.1 e 5.1.1.2 no existen, ES 5.5.1.1 y 5.5.1.2

5.1.2 Verificações periódica e em serviço

Os erros máximos admissíveis para a verificação em serviço devem ser iguais ao dobro dos valores da Tabela 2.

Comentario [A18]: No se encuentra en la version em español. No esta prevista.

Tabela 5 – Erros máximos admissíveis (ema) na aprovação de modelo e verificação inicial

Erros máximos admissíveis	Carga , m			
	Classe A	Classe B	Classe C	Classe D
$P_{LC} \times 0,5 \text{ v}$	$0 \leq m \leq 50\,000 \text{ v}$	$0 \leq m \leq 5\,000 \text{ v}$	$0 \leq m \leq 500 \text{ v}$	$0 \leq m \leq 50 \text{ v}$
$P_{LC} \times 1,0 \text{ v}$	$50\,000 \text{ v} < m < 200\,000 \text{ v}$	$5\,000 \text{ v} < m \leq 20\,000 \text{ v}$	$500 \text{ v} < m \leq 2\,000 \text{ v}$	$50 \text{ v} < m \leq 200 \text{ v}$
$P_{LC} \times 1,5 \text{ v}$	$200\,000 \text{ v} < m$	$20\,000 \text{ v} < m \leq 100\,000 \text{ v}$	$2\,000 \text{ v} < m \leq 10\,000 \text{ v}$	$200 \text{ v} < m \leq 1\,000 \text{ v}$

5.2 Regras relativas à determinação de erros

5.2.1 Condições

Os limites de erro devem se aplicar a todas as faixas de medição da célula de carga, satisfazendo as seguintes condições:

$$n \leq n_{\text{máx}}$$

$$v \geq v_{\text{mín}}$$

5.2.2 Limites de erros

Os limites de erro devem se referir os limites de erros definidos em 2. e 5.1, que está referenciado àquela linha reta que passa pela saída da carga mínima e pela saída da célula de carga para uma carga igual a 75% da faixa de medição tomada na carga crescente a 20°C. Durante a aprovação de modelo, isto baseia-se no ensaio inicial da carga a 20°C. Ver C2.2

Comentario [A19]: Hay alguna diferencia com El texto em español

5.2.3 Leituras iniciais

Durante a execução dos ensaios, a leitura inicial deve ser tomada num intervalo de tempo após o início de uma aplicação ou retirada de uma carga, a que se aplicar, segundo a Tabela 6.

Tabela 6 – Tempos de estabilização para carregamento e descarregamento da carga

Variação na carga		Tempo (s)
Maior do que	Até e incluindo	
0 kg	10 kg	10
10 kg	100 kg	20
100 kg	1000 kg	30
1000 kg	10 000 kg	40
10 000 kg	100 000 kg	50
100 000 kg		60

5.2.3.1 Tempos de carregamento ou descarregamento

Os tempos de carregamento ou descarregamento devem ser aproximadamente metade do tempo especificado. O tempo restante deve ser utilizado para a estabilização. Os ensaios devem ser efetuados sob condições constantes. O tempo deve ser registrado no relatório de ensaio em termos de unidades absolutas, não relativas.

5.2.3.2 Tempos de carregamento e descarregamento impraticáveis

Quando os tempos de carregamento ou descarregamento não puderem ser atingidos, deve se aplicar o seguinte:

- a) no caso de um ensaio de retorno mínimo do sinal de saída na carga morta Retorno de saída para a carga

Comentario [A20]: De acuerdo AL vocabulário debería ser El texto em rojo

morta mínima (DR), o tempo pode ser aumentado desde 100% até um limite de 150% do tempo especificado, contanto que a variação permitida do resultado seja proporcionalmente reduzida de 100% para 50% da diferença permitida entre a leitura inicial da saída da carga mínima durante o carregamento e a leitura antes do carregamento , e)

- b) em outros casos, os tempos reais devem ser registrados no relatório de ensaio.

5.3 Variação admissível de resultados

5.3.1 Fluência

Com uma carga máxima constante, D_{max} , de 90% a 100% de E_{max} da capacidade máxima da célula de carga aplicada à célula de carga, a diferença entre a leitura inicial e qualquer leitura obtida durante os próximos trinta minutos não devem exceder 0,7 vezes o valor absoluto do erro máximo admissível para a carga aplicada. A diferença entre a leitura obtida em 20 minutos e a leitura obtida em 30 minutos não deve exceder 0,15 vezes o valor absoluto do erro máximo admissível.

5.2 Erro máximo admissível para fluência (Corregir la numeración)

Independentemente do valor atual do fator p_{LC} , para esta exigência em relação à fluência, o erro máximo admissível deve ser determinado a partir da Tabela 2, usando o fator $p_{LC} = 0,7$.

5.3 Retorno mínimo do sinal de saída da carga morta Retorno de saída para a carga morta mínima (DR)

A diferença entre a leitura inicial da saída de carga mínima após o retorno à carga mínima e a leitura para a mesma carga anterior à aplicação de uma carga de 90% a 100% da capacidade máxima da célula de carga, que foi aplicada durante 30 minutos, não deve exceder metade do valor da menor divisão de verificação da célula de carga (0,5v).

Comentario [A21]: De acuerdo AL vocabulário debería ser El texto em rojo

Comentario [A22]: Texto diferente Del español

5.4 Erro de repetitividade

A diferença máxima entre os resultados de cinco (5) aplicações de carga idênticas para as classes A e B e os resultados de três (3) aplicações de cargas idênticas para as classes C e D não devem ser maiores do que o valor absoluto do erro máximo admissível para aquela carga.

5.5 Grandezas de influencia

5.5.1 Temperatura

5.5.1.1 Limites de temperatura

Excluindo-se os efeitos da temperatura sobre a saída da carga morta mínima, a célula de carga deve operar dentro dos limites de erro especificados em 4.7 na faixa de temperatura de - 10°C a + 40°C, a não ser que seja especificado de outro modo como em 5.1.1.2.

Comentario [A23]: Texto em español diferente

5.5.1.2 Limites especiais

Para limites particulares de temperatura de trabalho especificados, as células de carga devem satisfazer, dentro daquelas faixas, as condições definidas em 5.1.1.1.

Comentario [A24]: Em español esta definido como 5.1.1

Estas faixas devem ser, pelo menos, iguais a:

5°C para as células de carga da classe A
15°C para as células de carga da classe B
30°C para as células de carga das classes C e D

5.5.1.3 Efeitos da temperatura sobre a saída da carga morta mínima

A saída da carga morta mínima da célula de carga na faixa de temperatura, como especificado em 5.1.1.1 ou 5.1.1.2, não deve variar mais do que o fator p_{LC} vezes o valor de divisão mínimo de verificação da célula de carga (v_{min}) para qualquer variação na temperatura ambiente de:

Comentario [A25]: O intervalo

2°C para as células de carga da classe A
5°C para as células de carga das classes B, C e D

A saída da carga mínima deve ser tomada após a estabilização térmica da célula de carga a temperatura ambiente. (ver Anexo A, A.2.2.6)

Comentario [A26]: Falta agregar

5.5.2 Pressão barométrica

A saída da célula de carga não deve variar de uma quantidade maior do que o valor de divisão mínimo de verificação da célula de carga (v_{min}) para uma variação na pressão barométrica de 1 kPa dentro da faixa de 95 kPa a 105 kPa.

5.5.3 Umidade

Quando uma célula de carga estiver marcada com o símbolo NH, ela não deve ser submetida ao ensaio de umidade, como especificado em A.4.5 ou A.4.6.

Comentario [A27]: Insertar em el Anexo A,

Quando uma célula de carga estiver marcada com o símbolo SH, ela deve ser submetida ao ensaio de umidade, como especificado em A.4.5.

Comentario [A28]: Insertar em el Anexo A,

Quando uma célula de carga estiver marcada com o símbolo CH ou não estiver marcada, ela deve ser submetida ao ensaio de umidade, como especificado em A.4.6.

Comentario [A29]: Insertar em el Anexo A,

5.5.3.1 Erro devido à umidade (aplicável às células de carga marcadas CH ou sem símbolo de marcação de ensaio de umidade e não se aplica às células de carga marcadas NH ou SH).

Comentario [A30]: No esta em la version em español

A diferença entre a leitura inicial da saída de carga mínima e a leitura para a mesma carga obtida após a execução do ensaio de umidade, de acordo com A.4.5 do Anexo A, não deve ser maior do que 4% da diferença entre a saída na capacidade máxima da célula de carga e carga morta mínima da célula de carga.

Comentario [A31]: Texto diferente AL español y a OIML

A diferença entre a média dos três valores de saída na carga máxima para células de carga de classes de exatidão C e D, e cinco valores de saída para células de carga das classes de exatidão A e B, (corrigidas para a saída da carga mínima) obtidos antes da execução do ensaio de umidade de acordo com A.4.5 do Anexo A e média dos três valores de saída para células de carga de classes de exatidão C e D e cinco valores de saída de células de carga para classes de exatidão a e B obtidos para a mesma carga máxima (corrigidas para a saída de carga mínima) após a execução do ensaio de umidade, não deve ser maior do que o valor da menor divisão de verificação da célula de carga (1v).

Comentario [A32]: Texto diferente AL español

5.5.3.2 Erro devido à umidade (aplicável às células de carga marcadas SH)

Uma célula de carga deve satisfazer o erro máximo admissível aplicável durante a execução do ensaio de umidade, conforme especificação em A.4.6.

Comentario [A33]: Insertar Anexo A

5.6 Padrões de medição

A incerteza expandida U (para um fator de abrangência $k = 2$) para a combinação do sistema gerador de carga e do indicador (usado para observar a saída da célula de carga) deve ser menor do que $1/3$ vezes os erros máximos admissíveis da célula de carga sob ensaio.

6. Exigências para as células de carga equipadas com partes eletrônicas

Exigências gerais

Além das outras exigências deste RTM, uma célula de carga equipada com partes eletrônicas deve satisfazer as seguintes exigências, exceto o fator $p_{LC} = 1$ substituído pelo fator p_{LC} que é aplicado às outras exigências.

Comentario [A34]: Texto distinto AL español

6.1 Falhas

Comentario [A35]: Numeración distinta al español

Deve-se projetar e fabricar uma célula de carga equipada com partes eletrônicas, de tal maneira que quando submetida a perturbações elétricas:

- a) Não ocorram falhas significativas, ou;
- b) Falhas significativas sejam detectadas e sofram ações corretivas. Mensagens de falhas significativas não devem ser confundidas com outras mensagens apresentadas.

Uma falha menor do que ou igual ao valor de **divisão** de verificação da célula de carga (v) é admitida, independentemente do valor do erro na saída.

Comentario [A36]: División o intervalo?

6.2 Atuando sobre as falhas significativas

Quando uma falha significativa for detectada, a célula de carga deve ser tornada automaticamente ineficaz ou deve ser emitida automaticamente saída de detecção de falha e deve continuar até que o instante em que o usuário aja ou a falha desapareça.

6.3 Requisitos funcionais

6.3.1 Procedimento especial para célula de carga com indicador

Quando uma célula de carga, equipada com partes eletrônicas, inclui um mostrador de indicação, com a aplicação de energia, deve ser executado um procedimento especial que mostre que todos os sinais relevantes do mostrador de indicação estão em seus estados ativo e inativo, há um tempo suficientemente longo, de modo que o usuário possa checar o mostrador.

6.3.2 Tempo de aquecimento

Durante o tempo de aquecimento de uma célula de carga equipada com partes eletrônicas, não deve haver transmissão de resultados de medição.

6.3.3 Fonte de potência conectada a rede elétrica(AC)

Uma célula de carga equipada com partes eletrônicas, operada por meio de rede elétrica, deve atender os requisitos metrológicos se a rede elétrica:

- varia a tensão de -15% a $+10\%$ da tensão da fonte, especificada pelo fabricante, ou,
- varia a frequência de -2% a $+2\%$ da frequência, especificada pelo fabricante, se a alimentação AC for usada.

Comentario [A37]: Ligeros cambios de redacción respecto a la version em español

6.3.4 Fonte de Bateria (DC)

Uma célula de carga equipada com partes eletrônicas alimentada por uma bateria deve continuar a funcionar corretamente ou não deve prover um resultado de medição, sempre que a tensão estiver abaixo do valor especificado pelo fabricante.

6.3.5 Perturbações

Quando uma célula de carga equipada com partes eletrônica estiver sujeita às perturbações especificadas em 4.10.1, a diferença entre a saída da célula de carga devido a uma perturbação e a saída da célula de carga sem a perturbação (erro intrínseco da célula de carga) não deve exceder o intervalo de verificação da célula de carga (v) ou a célula de carga deve detectar e reagir a uma falha significativa.

Comentario [A38]: es 6.4.1

Comentario [A39]: intervalo o división

6.3.6 Requisitos de estabilidade - Span

Uma célula de carga equipada com partes eletrônicas deve ser submetida ao ensaio de estabilidade do SPAN especificado em 6.4.1. e A 4.7.8. A variação do span da célula de carga não deve exceder metade do intervalo de verificação da célula(0,5v) de carga ou metade do valor absoluto do erro máximo admissível (0,5 ema) para a carga de ensaio aplicada, no caso a que for maior.

6.4 Ensaio adicionais

6.4.1 Ensaio de desempenho e estabilidade

Uma célula de carga equipada com partes eletrônicas deve passar nos ensaios de desempenho e estabilidade de acordo com A.4.7 do Anexo A deste RTM.

Tabela 7 – Ensaios de desempenho e estabilidade para uma célula de carga equipada com partes eletrônicas

Comentario [A40]: tabela 4

Ensaio	Procedimento de ensaio do Anexo A	Característica sob ensaio
Tempo de aquecimento	A.4.7.2	Fator de influência
Variação da tensão de alimentação	A.4.7.3	Fator de influência
Redução da alimentação para intervalos curtos	A.4.7.4	Perturbação
Transientes	A.4.7.5	Perturbação
Descarga eletrostática	A.4.7.6	Perturbação
Susceptibilidade eletromagnética	A.4.7.7	Perturbação
Estabilidade do SPAN	f	Fator de influência

Se a célula de carga estiver equipada com uma interface que permita o acoplamento da célula de carga a um equipamento externo, todas as funções que são ativadas ou inicializadas através de uma interface devem operar de maneira correta.

7. Controle Metrológico
7.1 Aprobación de Modelo.

7.1.1 Obligatoriedad de aprobación de modelo (de Módulo).

Toda celda de carga utilizada en la medición estática de masa, para instrumentos reglamentados sólo puede ser colocada en el mercado o utilizada, si está conforme a un modelo presentado por su fabricante o su representante, que haya sido objeto de una decisión de aprobación, después de haber sido verificado que este modelo satisface las prescripciones de este Reglamento, por el Órgano Metrológico Competente.

7.1.2 Solicitud de aprobación de modelo (de Módulo).

La solicitud de aprobación de modelo se efectuará conforme lo establecido en el ANEXO II - INSTRUCCIONES GENERALES SOBRE LAS OPERACIONES DEL CONTROL METROLOGICO de

la Resolución MERCOSUR/GMC N° 51/97, o aquella que la sustituya.

7.2 Verificación inicial (o primitiva) de Módulo.

La Verificación Inicial de las celdas de cargas alcanzadas por el presente reglamento será efectuada por el fabricante mediante una Declaración de conformidad con el modelo aprobado conforme se indica a continuación.

7.2.1 Declaración de conformidad con el modelo (de Módulo).

La declaración de conformidad con el modelo es la parte de un procedimiento de evaluación de la conformidad mediante el cual el fabricante cumple las obligaciones que se determinan a continuación, y garantiza y declara que las celdas de carga alcanzadas por la misma son conformes al modelo aprobado.

7.2.2 Fabricación.

El fabricante deberá operar bajo un sistema aprobado de gestión de la calidad de la fabricación, de inspección del producto acabado y de la comprobación de la celda de carga con arreglo a lo establecido en el punto 7.2.3 y estará sujeto a supervisión con arreglo a lo establecido en el punto 7.2.5.

7.2.3 Sistema de gestión de la calidad y su evaluación.

7.2.3.1 El fabricante presentará una solicitud de evaluación de su sistema de gestión de la calidad ante la Autoridad de Aplicación del Estado Parte donde se comercializará o utilizará la celda de carga.

La solicitud incluirá:

- la documentación relativa al sistema de gestión de la calidad;
- la documentación técnica del modelo aprobado y copia del Certificado de Aprobación de Modelo;

- Si el fabricante produce celdas de carga cuyo destino es diferente al objeto del presente reglamento deberá señalarlo, identificando claramente cuales son los modelos que poseen otro uso, y cual será el medio que permita su clara diferenciación.

7.2.3.2 El sistema de gestión de la calidad garantizará la conformidad de las celdas de cargas con el modelo descrito en el Certificado de Aprobación de Modelo.

Todos los elementos normativos, requisitos y disposiciones adoptados por el fabricante se documentarán de manera sistemática y ordenada en forma de disposiciones, procedimientos e instrucciones por escrito. Esta documentación del sistema de gestión de la calidad deberá permitir una interpretación coherente de los programas, planes, manuales y registros de la calidad.

Incluirá en particular una descripción adecuada de:

- los objetivos de calidad y la estructura organizativa, las responsabilidades y las competencias de la dirección en cuanto a la calidad del producto, documentación que demuestre la independencia del responsable de calidad respecto del responsable de producción;
- las técnicas de fabricación, control de calidad y garantía de calidad, y los procesos y las actuaciones sistemáticas que se utilizarán;
- los exámenes y ensayos que se llevarán a cabo antes, durante y después de la fabricación, la frecuencia de los mismos;
- los documentos relativos a la gestión de la calidad, tales como informes de inspección y datos sobre los ensayos, datos de calibración, informes de calificación del personal implicado, etc.;
- los medios para supervisar la consecución de la calidad del producto que se requiere y el funcionamiento eficaz del sistema de gestión de la calidad. Auditorias Internas;

- Si el fabricante produce celdas de carga cuyo destino es diferente al objeto del presente reglamento deberá poseer un sistema administrativo y contable que permita el seguimiento diferenciado de las mismas respecto a las que poseen aprobación de modelo.

7.2.3.3 La Autoridad de Aplicación del Estado Parte evaluará el sistema de gestión de la calidad para determinar si satisface los requisitos mencionados en los puntos 7.2.3.1 y 7.2.3.2, pudiendo para ello realizar las auditorias técnicas y/o administrativas con organismos notificados conforme el punto 6 del ANEXO II - INSTRUCCIONES GENERALES SOBRE LAS OPERACIONES DEL CONTROL METROLOGICO de la Resolución MERCOSUR/GMC N°51/97, o aquella que la sustituya.

El procedimiento de evaluación incluirá una visita de inspección a los locales de fabricación, donde se verificarán la realización de los ensayos pertinentes para la emisión de la Declaración de Conformidad, donde se evaluará la capacidad humana y material para el desarrollo adecuado de los mismos y la trazabilidad de los patrones de trabajo a los patrones nacionales, para los instrumentos no reglamentados y la condición legal para los instrumentos de medición reglamentados.

7.2.4 Autorización para emitir la Declaración de Conformidad.

Como resultado de la evaluación del sistema de gestión de calidad, la Autoridad de Aplicación del Estado Parte, en el caso de ser positiva, emitirá un documento donde se autoriza al fabricante auditado a emitir la Declaración de Conformidad, determinando el alcance de la misma.

7.2.5 Supervisión al fabricante.

7.2.5.1 La finalidad de la supervisión es asegurarse de que el fabricante cumple debidamente las obligaciones derivadas del sistema de gestión de la calidad aprobado, como asimismo tomar muestras de la

producción, listas para su despacho, para efectuar la corroboración del cumplimiento del presente Reglamento.

7.2.5.2 A los efectos de la inspección, el fabricante permitirá a los organismos notificados la entrada a los lugares de fabricación, de inspección, de ensayos y de almacenamiento, y le proporcionará toda la información necesaria, en especial:

- la documentación del sistema de gestión de calidad;
- la documentación técnica que dio lugar a la aprobación de modelo (de Módulo) de las celdas de carga bajo fabricación;
- los documentos relativos a la gestión de la calidad, tales como informes de inspección y datos de los ensayos, datos de calibración, certificados de los patrones reglamentados, informes de calificación del personal implicado, informes de auditorías internas, etc.
- permitirá la extracción de muestras en el depósito para los ensayos de corroboración del cumplimiento del presente Reglamento.

7.2.5.3 El organismo notificado realizará periódicamente auditorías para asegurarse de que el fabricante mantiene y aplica el sistema de gestión de calidad, con una frecuencia mínima de una vez al año. El organismo proporcionará un informe de la auditoría al fabricante, y a la Autoridad de Aplicación del Estado Parte, para que ésta emita los documentos que acrediten la continuidad del fabricante en su capacidad de emitir la Declaración de Conformidad.

En las auditorías, además del análisis de la documentación relativa al funcionamiento del sistema de gestión de la calidad y a la documentación administrativa relativa al destino de las celdas de carga, deben ser sometidos a los ensayos de verificación inicial (primitiva) de Módulo, un número adecuado de celdas de carga de la línea de producción.

7.2.5.4 Independientemente de las auditorias citadas en el punto precedente, el organismo notificado tomará al menos XX (XX) muestras de la producción normal, en forma aleatoria, en el depósito de expedición (donde ya se hubieran efectuado los ensayos de verificación primitiva para poder efectuar la declaración de conformidad), con una frecuencia bimestral. Los informes de ensayo resultantes serán remitidos a la Autoridad de Aplicación del Estado Parte. Para poder mantener la capacidad del fabricante para Declarar la Conformidad deberán resultar aceptados los resultados de los ensayos.

7.2.5.5 En caso de no dar favorable el resultado de los ensayos a las muestras extraídas aleatoriamente o de no superar las auditorias previstas en el punto 7.2.5.3, el fabricante deberá presentar un plan de adecuación de su sistema de gestión de la calidad, que en caso de ser aceptado por la autoridad de aplicación del Estado Parte, previo informe del Organismo notificado, será auditado en todas sus etapas.

Mientras ello ocurra, los lotes de producción de cada modelo de celda de carga, serán evaluados tomando muestras al azar de acuerdo al tamaño de dicho lote, sometiendo a dichas muestras a un ensayo de verificación inicial (o primitiva) de Módulo, que podrá ser realizado por el Organismo notificado en la planta del fabricante o en sus laboratorios, e informado a la Autoridad de Aplicación del Estado Parte, la cual extenderá en caso de corresponder un certificado de verificación.

Comentario [A41]: Propuesta delegación argentina

7.1 Requisitos de ensaios

Comentario [A42]: 3

Os requisitos de ensaios para a aprovação de modelo são dados no Anexo A. O formato do relatório do ensaio é fornecido no Anexo C.

Comentario [A43]: o Anexos B y C

El procedimiento de ensayo para verificación inicial (primitiva) de Modulo se compone del proporcionado en el Anexo A, puntos A.3.1 (a una temperatura de 20 °C) y A.3.2. (ver propuesta de ensayo reducido 3 minutos proporcionada por los fabricantes).

Comentario [A44]: Para su discusión

O exame preliminar e periódico de células de carga, independentemente do sistema de medição nos quais elas são usadas, não são normalmente consideradas apropriadas se o desempenho total do sistema for verificado de outra maneira.

Comentario [A45]: eliminar

7.2 Seleção de células de carga dentro de uma família

Comentario [A46]: 4

Quando uma família composta de um ou mais grupos de células de carga de várias capacidades e características for (forem) apresentado (s) para aprovação de modelo, as provisões a seguir devem ser aplicadas.

7.2.1 Número de células de carga a serem aprovadas

~~A seleção de células de carga a serem ensaiadas deve ser tal que o número de células de carga a serem ensaiadas seja minimizado.~~

7.2.1 Características que deben cumplir las celdas de carga para pertenecer a una familia:

Para que distintas celdas de carga formen parte de una familia deben cumplir lo siguiente.

- a) Tener una misma forma geométrica interna.
- b) Estar construidas con la misma aleación de material.
- c) Ser aplicables al mismo tipo de carga, ver tabla 2.
- d) Ser clasificadas para el mismo tipo de ensayo de humedad, según 5.5.3.
- e) Ser o bien todas equipadas con electrónica o ninguna.

Comentario [A47]: No esta incluído em la version portugues

7.2.1 Células de carga de mesma capacidade em diferentes grupos

Comentario [A48]: 4

Comentario [A49]: 2

Com células de carga da mesma capacidade pertencentes a diferentes grupos, ~~a aprovação da célula de carga com as melhores características metrológicas implica na aprovação das células de carga com características inferiores. Quando houver possibilidade de escolha,~~ as células de carga com as melhores características metrológicas devem ser escolhidas para ensaiar.

7.2.4 Células de carga com uma capacidade incluída na faixa das capacidades ensaiadas

Comentario [A50]: 4

Comentario [A51]: 3

Células de carga com uma capacidade situada entre as capacidades ensaiadas, bem como aquelas acima da maior capacidade ensaiada, mas inferior a cinco (5) vezes a maior capacidade ensaiada, devem ser aprovadas.

7.2.4 Células de carga com menor capacidade

Comentario [A52]: 4

Para qualquer grupo, a célula de carga com a menor capacidade no grupo deve ser sempre selecionada para ensaio, a menos que a capacidade caia dentro da faixa de capacidades permitidas de células de carga selecionadas tendo características metrológicas melhores.

Comentario [U53]: Compatibilizar con texto en español

7.2.5 Razão entre a maior e a menor capacidade

Quando a razão entre a célula de carga com a maior capacidade em uma família e a célula de carga com capacidade menor mais próxima da selecionada para ensaio for maior do que cinco (5), então uma outra célula de carga deve ser escolhida.

A escolha deve ser tal que ela tenha uma capacidade que seja maior do que cinco (5) vezes, mas inferior a dez (10) vezes, aquela capacidade.

Caso nenhuma capacidade satisfaça este critério, então a capacidade menor mais próxima que exceda dez (10) vezes aquela capacidade deve ser escolhida, quando for o caso.

Comentario [A54]: Em La version em español esta tachada (se habría acordado esto)

7.4.6 Ensaio de umidade

Comentario [A55]: No se encontraba el título

Se mais de uma célula de carga de uma família for submetida a ensaio, somente uma célula de carga deve ser ensaiada no ensaio de umidade, quando for o caso.

Somente uma célula de carga deve ser ensaiada nos ensaios adicionais para células de carga equipadas com partes eletrônicas, quando for o caso, sendo esta a célula de carga com as características mais severas (por exemplo, o maior valor de $n_{m\acute{a}x}$ ou o valor relativo de $v_{m\acute{i}n}$ mais baixo).

8. Procedimentos de Ensaio

Ver Anexo A.

9. Modelo dos Relatórios de Ensaio

Ver Anexo C.

Comentario [A56]: Em 7.3

ANEXO A
(COMPULSÓRIO)
PROCEDIMENTOS DE ENSAIO PARA A APROVAÇÃO DE
MODELO

A.1 Escopo

Este Anexo descreve os procedimentos de ensaio recomendados nos ensaios para a aprovação de modelo de células de carga utilizadas na medição de massa.

~~A.1.1 Na medida do possível, esses procedimentos de ensaio foram estabelecidos para serem aplicados, de maneira mais abrangente possível, a todas as células de carga, dentro do escopo da Recomendação.~~

~~A.1.2 Esses procedimentos se aplicam somente aos ensaios de células de carga. Esses procedimentos não cobrem o ensaio de sistemas completos que incluam células de carga.~~

A aprovação de modelo de célula de carga não implica na aprovação do sistema completo de pesagem.

A.2 Condições de ensaio

A.2.1 Equipamento de ensaio

O equipamento básico para os ensaios de aprovação de modelo consiste em um sistema gerador de força e um instrumento adequadamente linear que meça a saída da célula de carga **subitem 5.6**

A.2.2 Controle e registro das condições ambientais e de ensaio

Antes que o de ensaio e avaliação adequadas de uma célula de carga possam ser realizadas, deve ser dada uma atenção cuidadosa às condições ambientais e de ensaio, nas quais essas avaliações serão executadas. Discrepâncias significativas ocorrem com frequência como resultado do reconhecimento insuficiente desses detalhes. A informação a seguir deve ser seguida fielmente antes do programa de ensaio para aprovação de modelo.

A.2.2.1 Aceleração da gravidade

Os padrões de massa usados no ensaio devem ser corrigidos, se necessário, para o local de ensaio e o valor da aceleração da gravidade g , devem ser registrados junto com os resultados de ensaio. Os valores dos padrões de massa usados devem estar rastreados aos padrões nacionais de massa.

A.2.2.2 Condições ambientais

Os ensaios devem ser efetuados em condições ambientais estáveis. No que se refere à temperatura ambiente estável, ela é considerada estável, quando a diferença entre as temperaturas extremas, observadas durante o ensaio, não ultrapassa 1 / 5 da faixa de temperatura da célula de carga considerada, sem exceder a 2°C.

A.2.2.2.1 Avaliar a vibração externa no local de ensaio.

A.2.2.3 Condições de carregamento

~~Convém observar com bastante atenção as condições de carregamento, a fim de evitar a introdução de erros não inerentes à célula de carga. Fatores tais como rugosidade da superfície, planicidade, assentamento, corrosão, excentricidade, arranhões, etc, devem ser levados em consideração. As condições de carregamento devem estar de acordo com as especificações do fabricante da célula de carga. As cargas devem ser aplicadas e retiradas ao longo do eixo sensível de carregamento da célula de carga, sem provocar choque sobre a célula de carga. A carga mínima deverá estar tão próxima da carga morta mínima da célula de carga quanto permita o sistema gerador de força.~~

Comentario [U57]: No consta en R60 ni en version em Español. Además se encuentra en 2.2.4.

A.2.2.4 Limite da faixa de medição

A carga mínima, D_{min} , deve ser o mais próximo possível, mais não menor, que o peso morto mínimo, E_{min} , tanto como seja permitido pelo sistema gerador de força. A carga máxima, D_{max} , não deve ser menor que 90% de E_{max} , não maior a E_{max}

A.2.2.5 Padrões de referência

Se deve ser efetuada periodicamente uma verificação dos padrões (de acordo com a utilização).

A.2.2.6 Período de estabilização

Deve ser previsto um período de estabilização para a célula de carga submetida aos ensaios e para a instrumentação de leitura, em conformidade com as recomendações dos fabricantes dos equipamentos utilizados.

A.2.2.7 Condições de temperatura

É importante prever um tempo suficiente para que seja atingida a estabilização da temperatura da célula de carga. Atenção particular deve ser dispensada a essa exigência no caso de células de carga de grandes dimensões. A estabilização da

Comentario [U58]: No consta en Versión en español. Considerar si debe permanecer o no

temperatura deve ser de ao menos 2 horas para cada 10°C de mudança de temperatura para células menores 5000 kg e de 3 horas para cada 10°C de mudança para as células de maior capacidade. O sistema de carga deve ser concebido de maneira que não introduza gradientes térmicos significativos no interior da célula de carga menor que 2°C. A célula de carga e suas conexões auxiliares (cabos, tubos, etc.), integrados ou contíguos, devem se encontrar à mesma temperatura de ensaio. O instrumento indicador deve ser mantido à temperatura ambiente. O efeito da temperatura sobre as conexões auxiliares deve ser considerado na determinação dos resultados.

A.2.2.8 Efeitos da pressão barométrica

Devem ser consideradas as variações da pressão barométrica que possam afetar, de maneira significativa, o sinal de saída da célula de carga. Tais mudanças devem ser consideradas.

A.2.2.9 Estabilidade dos meios de carregamento

Convém utilizar um instrumento indicador e um sistema de carga que assegurem uma estabilidade suficiente, de modo a permitir leituras dentro dos limites especificados em 4.13.4 5.6.

A.2.2.10 Comprovação do indicador

Assegura-se que o módulo indicador se encontra dentro da exatidão requerida para execução do ensaio. Deve-se realizar uma verificação periódica do módulo indicador.

A.2.2.11 Outras condições

As outras condições especificadas pelo fabricante, tais como tensões de entrada e saída, sensibilidade elétrica, etc. devem ser levados em conta durante o ensaio.

A.3 Procedimento de ensaio

Cada ensaio a seguir é apresentado com um “ensaio individual e independente”. Todavia, para uma condução eficaz dos ensaios das células de carga pode-se efetuar ensaios de carregamento crescente e decrescente, de fluência e de retorno do sinal de saída na carga morta mínima, em uma determinada temperatura de ensaio, antes de passar para a temperatura de ensaio seguinte (ver A.5, Figuras A.1 e A.2 neste Anexo). Os ensaios de pressão barométrica e de umidade são efetuados individualmente, em seguida aos ensaios anteriores.

A.3.1 Determinação do erro da célula de carga, do erro de repetitividade e do efeito da variação de temperatura sobre o sinal de saída na carga morta mínima.

A.3.1.1 Controle das condições de ensaio

Referir-se às condições em A.2, para garantir que essas condições foram levadas em consideração, de maneira apropriada, antes de efetuar os ensaios descritos a seguir.

A.3.1.2 Inserir a célula de carga

Inserir a célula de carga no sistema gerador de força. Carregar na carga mínima, D_{min} , e estabilizar à $(20 \pm 1) ^\circ\text{C}$.

A.3.1.3 Pré carregar a célula de carga antes do início do ensaio

Colocar a célula de carga em ensaio, aplicando-se, três vezes, uma carga igual a carga máxima e retornando à carga mínima, D_{min} , após cada aplicação da carga, **esperar 5 minutos**

A.3.1.4 Controle do modulo indicador ~~instrumento~~

Verificar se o ~~instrumento~~ modulo indicador está corretamente calibrado A.2.2.10.

A.3.1.5 Monitoração da célula de carga

Monitorar o sinal de saída na carga mínima até a estabilidade

A.3.1.6 Registrar as Indicações

Registrar a indicação do modulo indicador para a carga de ensaio mínima, D_{min} .

A.3.1.7 Pontos de carga de ensaio

Todos os pontos de carga de ensaio, nas aplicações de carregamento e descarregamento, devem ser separados por intervalos de tempo aproximadamente constantes. A leitura deve ser feita em um intervalo de tempo de acordo com a Tabela 3 em 4.7.4.5. Esses dois intervalos de tempo devem ser anotados.

Comentario [A59]: ES 5.2.3

A.3.1.8 Ensaio de cargas crescentes

Aplicar cargas crescentes até a carga máxima, com retorno ou não à carga mínima. Os pontos de carga crescente devem ser, no mínimo, em número de 5 (cinco) e devem incluir cargas correspondentes, aproximadamente, aos valores mais altos nos

passos aplicáveis dos erros máximos admissíveis da célula de carga, indicados na Tabela 5 em 5.1.1.

Comentario [U60]: Debe decir Tabela 2

A.3.1.9 Registrar as indicações

Registrar as indicações do instrumento, até onde for possível, de acordo com a Tabela 6, em relação aos tempos em 5.2.3. Os dois intervalos de tempo devem ser registrados.

Comentario [U61]: Debe decir Tabela 3

A.3.1.10 Ensaio de cargas decrescentes

Reduzir as cargas de ensaio até a carga mínima, de modo análogo.

Comentario [U62]: Compatibilizar con version Español.

A.3.1.11 Registro das indicações

Registrar as indicações do modulo indicador instrumento, até onde for possível, de acordo com a Tabela 6, em 4.7.4.5.

Comentario [U63]: Considerar si corresponde instrumento o módulo

Comentario [U64]: Debe decir Tabela 3

A.3.1.12 Repetição dos procedimentos para as diferentes classes de exatidão

Comentario [U65]: Revisar Referencia

Repetir as operações descritas em A.3.1.7 e A.3.1.11, mais quatro vezes para as classes de exatidão A e B ou mais duas vezes para as classes de exatidão C e D.

A.3.1.13 Repetição dos procedimentos em diferentes temperaturas

Repetir as operações descritas em A.3.1.2 a A.3.1.12, primeiro na sequência de temperaturas mais altas, depois na sequência de temperatura mais baixas, incluindo os limites aproximados da faixa de temperatura para a classe de exatidão considerada. Repetir as operações descritas nos subitens A.3.1.2 a A.3.1.10, à $20 \pm 1^\circ \text{C}$. (Corrigir)

Comentario [U66]: Las torelancias ya fueron establecidas en A.2.2.2

A.3.1.14 Determinação do erro da célula de carga

O erro da célula de carga deve ser determinado, com base na média dos resultados dos ensaios efetuados em cada valor de temperatura, e comparado com os erros máximos admissíveis da célula de carga fixados em 4.7.2.1.

Comentario [A67]: No existe el punto, el error esta considerado en punto 5.1.1

A.3.1.15 Determinação do erro de repetitividade

A partir dos resultados obtidos, pode-se determinar o erro de repetitividade e compará-lo com os limites especificados em 4.8.3.

Comentario [U68]: No existe punto. Debe decir 5.4

A.3.1.16 Determinação dos efeitos da temperatura sobre o sinal de saída da carga morta mínima

A partir dos resultados obtidos, pode-se determinar os efeitos da temperatura sobre o sinal de saída na carga morta mínima e compará-los com os limites especificados em 5.1.1.3.

A.3.2 Determinação do erro de fluência

A.3.2.1 Controle das condições de ensaio

Verificar as condições de ensaio especificadas em A.2, a fim de garantir que essas condições foram consideradas de maneira apropriada, antes da execução do ensaio descrito a seguir. Inserir a célula de carga no sistema gerador de força. Colocar na carga mínima e estabilizar à $22 \pm 2^\circ\text{C}$.

Comentario [U69]: Compatibilizar texto com R 60 y la version em español

Comentario [A70]: Diferente temperatura

A.3.2.2 Exercitar a célula de carga antes do início do ensaio

Colocar a célula de carga em teste aplicando, três vezes, uma carga igual a carga máxima (D_{\max}) e retornando à carga mínima (D_{\min}) após cada aplicação da carga. Aguardar uma (1) hora.

Comentario [U71]: Compatibilizar texto com R 60 y la version em español

A.3.2.3 Pré carregamento da célula de carga

Verificar se o instrumento está corretamente calibrado.

Comentario [U72]: Compatibilizar texto com R 60 y la version em español

A.3.2.4 Observar o modulo indicador

Avaliar o modulo indicador de acordo com A.2.2.10

A.3.2.5 Monitoração da da célula de carga

Monitorar o sinal de saída da célula de carga na carga mínima (D_{\min}) até a estabilidade.

A.3.2.6 Registro das indicações

Registrar a indicação do modulo indicador para a carga de ensaio mínima, D_{\min} .

A.3.2.7 Aplicação de carga

Aplicar uma carga de ensaio máxima constante, D_{\max} .

A.3.2.8 Registro das indicações

Aplicar a carga e anotar a leitura inicial, de acordo com a Tabela 6 em 4.7.4.5 e continuar a anotar periodicamente o sinal, em intervalos de tempo pré-determinados, durante um período de

30 minutos, assegurando que uma leitura seja feita em 20 minutos.

Comentario [U73]: Compatibilizar texto com R 60 y la version em español

A.3.2.9 Sequência da temperatura do ensaio

Repetir as operações descritas em A.3.2.2 a A.3.2.5, primeiro na sequência de temperaturas mais altas, depois na sequência de temperatura mais baixas, incluindo os limites aproximados da faixa de temperatura para a classe de exatidão considerada.

Comentario [U74]: Debe decir A.3.2.3 y A.3.2.8

A.3.2.10 Determinação do erro de fluência

~~A partir dos resultados de ensaio e considerando o efeito devido às variações da pressão barométrica, como descrito em A.2.2.7, a magnitude da fluência pode ser determinada e comparada com a variação admissível, especificada em 4.8.1.~~

Comentario [U75]: Compatibilizar texto com R 60 y la version em español

A.3.3 Determinação do retorno do sinal de saída na carga morta mínima (DR)

A.3.3.1 Controle das condições de ensaio

Ver as condições especificadas em A.2, a fim de assegurar que essas condições foram consideradas de maneira apropriada, antes da execução do ensaio a seguir. Inserir a célula de carga no sistema gerador de força. Colocar na carga mínima (D_{min}) e estabilizar à $22 \pm 2^{\circ}\text{C}$.

Comentario [U76]: Compatibilizar texto com R 60 y la version em español

A.3.3.2 Exercitar a célula de carga antes do início do ensaio

Comentario [U77]: Corresponde a A 3.3.3 de R60 y version em español

Colocar a célula de carga em ensaio, aplicando três vezes uma carga igual a carga máxima (D_{max}) e retornando à carga mínima (D_{min}), após cada aplicação da carga. Aguardar 1 (uma) hora.

A.3.3.4 Controle do **modulo indicador**

Verificar se o **modulo indicador** está corretamente **calibrado**.

Comentario [U78]: Compatibilizar texto com R 60 y la version em español

A.3.3.5 Monitoração das cargas

Observar o sinal de saída da célula de carga na carga mínima (D_{min}) até a estabilidade. Registrar a indicação do instrumento na carga mínima (D_{min}).

A.3.3.6 Registro da indicação

Registrar a indicação do modulo indicador para a carga de ensaio mínima, D_{min} .

A.3.3.7 Aplicação de carga

Aplicar uma carga de ensaio máxima constante, D_{\max} .

A.3.3.8 Registro de las indicaciones

Registrar la indicación inicial que marca el instrumento indicador en intervalos de tiempo los más cercanos posibles a aquellos especificados en la Tabla 3 en 5.2.3. Estos dos intervalos de tiempo deben ser registrados. Registrar el tiempo en el cual la carga se aplica completamente y mantener la carga por un período de 30 minutos.

A.3.3.9 Registro de datos

Registrar el tiempo de inicio de la fase de descarga y retornar a la carga de ensaio mínima, D_{\min} .

A.3.3.10 Registro de la indicación

Registrar la indicación que marca el instrumento indicador en intervalos de tiempo lo más cercanos posibles a aquellos especificados en la Tabla 3 en 5.2.3. Estos dos intervalos de tiempo deben ser registrados.

A.3.3.11 Seqüência de temperatura de ensaio

Repetir as operações descritas em A.3.3.2 a A.3.3.6, primeiro na seqüência de temperaturas mais altas, depois na seqüência de temperatura mais baixas, incluindo os limites aproximados da faixa de temperatura para a classe de exatidão considerada.

Comentario [U79]: Compatibilizar com R60 y Texto em Español

A.3.3.12 Determinação do retorno do sinal de saída na carga morta mínima (DR)

A partir dos resultados obtidos, a magnitude do retorno de sinal de saída da carga morta mínima pode ser determinada e comparada com as variações admissíveis especificadas em 4.8.2.

Comentario [U80]: Compatibilizar com R60 y Texto em Español

A.3.4 Determinação dos efeitos da pressão barométrica

~~Este ensaio deve ser executado. a menos que o fabricante possa fornecer justificativa suficiente de projeto para demonstrar que o desempenho da célula de carga não é afetado pelas variações na pressão barométrica.~~

A.3.4.1 Controle das condições de ensaio

Ver as condições de ensaio definidas em A.2 a fim de assegurar que essas condições foram consideradas de maneira apropriada, antes da execução do ensaio descrito a seguir.

A.3.4.2 Instalação da célula de carga

À temperatura ambiente, instalar a célula de carga descarregada na câmara pressurizada à pressão atmosférica.

A.3.4.3 Controle do **modulo indicador**

Verificar se o **modulo indicador** está corretamente calibrado, **de acordo com A.2.2.10.**

A.3.4.4 Monitoração da célula de carga

Monitorar o sinal de saída até a estabilidade. ~~Anotar a indicação do instrumento.~~

A.3.4.5 registro de indicação

Registrar a indicação do modulo indicador

A.3.4.6 Variação na pressão

Fazer variar a pressão barométrica até, aproximadamente, 1 kPa, inferior ou superior à pressão atmosférica e anotar a indicação do instrumento.

A.3.4.7 Determinação do efeito da pressão barométrica

A partir dos resultados obtidos, a magnitude da influência da pressão barométrica pode ser determinada e comparada com os limites especificados em 5.5.2.

A.3.5 Determinação dos efeitos da umidade nas células marcadas CH ou não-marcadas

A.3.5.1 Controle das condições de ensaio

Ver as condições de ensaio especificadas em A.2, a fim de assegurar que essas condições foram consideradas de maneira apropriada, antes da execução do ensaio descrito a seguir. Inserir a célula de carga no sistema gerador de força. Carregar à carga mínima e estabilizar à $(20 \pm 2)^\circ\text{C}$.

Comentario [U81]: Compatibilizar com R60 y texto em Español

A.3.5.2 Colocar la celda de carga

Colocar la celda de carga en el sistema generador de fuerza, cargar hasta la carga de ensayo mínima, D_{\min} , y estabilizar en 20°C .

A.3.5.3 Pre-cargado de la celda de carga

Pre-cargar la celda de carga aplicando la carga de ensayo máxima, D_{\max} , tres veces, volviendo a la carga de ensayo mínima, D_{\min} , después de cada aplicación de carga.

A.3.5.4 Control del instrumento indicador

Comprobar el instrumento indicador de acuerdo a A.2.2.10.

A.3.5.5 Monitoreo de la celda de carga

Observar la indicación de la carga de ensayo mínima hasta que estabilice.

A.3.5.6 Registro de la indicación

Registrar la indicación que arroja el instrumento indicador para la carga de ensayo mínima, D_{\min} .

A.3.5.7 Aplicación de la carga

Aplicar una carga de ensayo máxima, D_{\max} .

A.3.5.8 Registro de las indicaciones

Registrar la indicación inicial que marca el instrumento indicador en intervalos de tiempo los más cercanos posibles a aquellos especificados en la tabla 6 en 5.2.3. Estos dos intervalos de tiempo deberán ser registrados.

A.3.5.9 Retiro de la carga

Retirar la carga de ensayo hasta que sólo quede la carga de ensayo mínima, D_{\min} .

A.3.5.10 Registro de la indicación

Registrar la indicación que marca el instrumento indicador en intervalos de tiempo lo más cercanos posibles a aquellos especificados en la tabla 6 en 5.2.3. Estos dos intervalos de tiempo deberán ser registrados.

A.3.5.11 Repetição dos procedimentos para as diferentes classes de exatidão

Repetir mais 4 vezes a operação descrita em A.3.5.7 a A.3.5.10 mais quatro vezes para as células de carga das classes de exatidão A e B, e, mais 2 vezes para as células das classes de exatidão C e D.

Eliminado: 5

A.3.5.12 Ensaio de calor úmido cíclico

Efetuar um ensaio cíclico de calor úmido, de acordo com a Publicação IEC 68-2-30, 2ª edição, 1980. Procedimentos de

ensaios fundamentais climáticos. Segunda Parte: Ensaios Db. Ensaio cíclico de calor úmido (ciclos de 12 + 12 horas). As informações básicas referentes aos ensaios cíclicos de calor úmido são dados na Publicação IEC 68-2-28, 2ª edição, 1980.

Resumo do ensaio

O ensaio consiste em uma exposição a 12 ciclos de temperatura de 24 horas cada um. A umidade relativa deve estar compreendida entre 80% e 96% e a temperatura varia entre 22°C e 40°C, segundo o ciclo especificado/.

Severidade do ensaio: 40°C, 12 ciclos.

Medições iniciais: de acordo com A.3.5.1 a A.3.5.11 acima.

Situação durante o pré-condicionamento: a célula de carga é colocada na câmara com a conexão de saída fora da câmara e é desligada. O cabo de conexão, com seu comprimento usual, deve estar dentro do ambiente de condicionamento de umidade. Seguir a variante 2 da IEC 68-2-30, 2ª parte: Ensaio Db, quando da redução da temperatura.

Condições de retomada e medições finais: de acordo com A.3.5.13.

A.3.5.13 Remoção da célula de carga da câmara

Retirar a célula de carga da câmara de umidade, remover cuidadosamente a umidade da superfície, e manter a célula de carga nas condições atmosféricas padrão por pelo menos 2 horas. Repetir A.3.5.1 a A.3.5.11, garantindo que a carga mínima e as cargas de ensaio aplicadas são as mesmas que aquelas utilizadas anteriormente.

Eliminado: , por um período suficiente para atingir a estabilidade de temperatura (normalmente de 1 a 2 horas)

Comentario [UPdD82]: Seriam necessários estudos práticos

Eliminado: 6

A.3.5.14 Determinação do efeito das variações induzidas pela umidade

A partir dos dados resultantes, devem ser determinadas as variações provocadas pela umidade e compará-las com os limites definidos em 4.11.

Eliminado: pode-s

Eliminado: r

Comentario [A83]: 5.5.3.1

A.3.6 Determinação dos efeitos da umidade nas células de carga marcadas SH

A.3.6.1 Ensaio de calor úmido no regime permanente

Efetuar um ensaio de calor úmido em regime permanente, de acordo com a Publicação IEC 68-2-56 (1988): Ensaio ambiental, Parte 2: Ensaios, Ensaio CA: calor úmido, regime permanente e

Publicação IEC 68-2-28 (1980): Guia para os ensaios de calor úmido.

Resumo do ensaio: O ensaio consiste em uma exposição da célula de carga à temperatura e umidade constantes. A célula de carga deve ser ensaiada conforme a especificação em A.3.6.2 a A.3.6.11:

- em uma temperatura de referência (22°C ou o valor médio da faixa de temperatura sempre que 22°C estiver fora desta faixa) e uma umidade relativa de 50% seguindo o condicionamento.
- na temperatura alta da faixa especificada em 5.1.1 para a célula de carga e uma umidade relativa de 85%, dois dias após a estabilização da temperatura e da umidade, e
- na temperatura de referência e na umidade relativa de 50%.

Estado da célula de carga durante o condicionamento: instalar a célula de carga na câmara com a conexão da saída fora da câmara e ligar. Usar a variante 2 da Publicação IEC 68-2-56, Parte 2: Ensaio Db, ao abaixar a temperatura.

A.3.6.2 Controle das condições de ensaio

Ver as condições de ensaio em A.2, a fim de assegurar que essas condições foram consideradas, de maneira apropriada, antes da execução do ensaio descrito a seguir. Inserir a célula de carga no sistema gerador de força. Colocar na carga mínima e estabilizar a $(22 \pm 2)^{\circ}\text{C}$.

A.3.6.3 Exercitar a célula de carga antes do início do ensaio

Ensaia a célula de carga aplicando três vezes uma carga igual a carga máxima e retornando à carga mínima, após cada aplicação.

A.3.6.4 Controle do instrumento

Verificar se o instrumento está corretamente calibrado.

A.3.6.5 Monitoração da saída

Monitorar o sinal de saída na carga mínima até a estabilidade. Anotar a indicação do instrumento na carga mínima.

A.3.6.6 Pontos de carga de ensaio

Todos os pontos de carga de ensaio, nas seqüências de carregamento e descarregamento, devem ser separados por intervalos de tempo aproximadamente constantes. A leitura deve ser feita em um intervalo de tempo de acordo com a Tabela 6 em 4.7.4.5. Esses dois intervalos de tempo devem ser anotados.

A.3.6.7 Aplicação de carga

Aplicar cargas crescentes até a carga máxima. Os pontos de carga crescente devem ser, no mínimo, em número de 5 (cinco) e devem incluir cargas correspondentes, aproximadamente, aos maiores valores nos passos aplicáveis dos erros máximos admitidos da célula de carga, indicados na Tabela 2 em 4.7.2.1.

A.3.6.8 Registro dos dados

Anotar as indicações do instrumento, até onde for possível, de acordo com a **em** 4.7.4.5.

Comentario [UPdD84]: A tabela não existe

Eliminado: Tabela 6

A.3.6.9 Retirada das cargas mínimas

De maneira inversa ao A.3.6.7, retirar as cargas de ensaio até a carga mínima.

A.3.6.10 Registro dos dados

Anotar as indicações do instrumento, até onde for possível, de acordo com a Tabela 6 em 4.7.4.5.

A.3.6.11 Determinação do efeito das variações induzidas pela umidade

A partir dos dados resultantes, pode-se determinar as variações provocadas pela umidade e compará-las com os limites definidos na Tabela 2 em 4.7.2.1.

A.3.7 Ensaios adicionais para as células de carga com equipadas com partes eletrônicas

A.3.7.1 Avaliação do erro para as células de carga com saída no formato de incremento digital

Para certas células de cargas **que possuem**, um intervalo de saída digital maior do que 0,20 v, os pontos de mudança devem ser usados na avaliação dos erros, antes do arredondamento como segue

Eliminado: possuindo

Eliminado: , por exemplo,

Em uma determinada carga L, o valor do **signal de** saída digital I é observado. Cargas adicionais, por exemplo, 0,1 v são adicionadas sucessivamente até que a saída da célula de carga

aumente, de modo não ambíguo, em um incremento de saída digital ($L + v$). A quantidade adicional de carga ΔL adicionada à célula de carga dá o valor da saída digital P , antes do arredondamento usando-se a seguinte fórmula:

$$P = I + 1/2 v - \Delta L$$

O erro anterior ao arredondamento é:

(incluir nomenclatura das variáveis)

$$E = P - L = I + 1/2 v - \Delta L - L$$

O erro corrigido anterior ao arredondamento é:

$$E_c = E - E_o \leq \text{erro máximo admissível, emp}$$

onde E_o é o erro calculado na carga mínima.

A.3.7.2 Ensaio de tempo de aquecimento (ver 4.9.3.4)

Comentário [A85]: 6.3.2

Resumo do procedimento de ensaio: Célula de carga estabilizada em ($22 \pm 2^\circ\text{C}$) e desconectar de qualquer fonte de alimentação durante um período de pelo menos 8 horas antes do ensaio.

Comentário [A86]: 20°C

Instalar a célula de carga no sistema gerador de força.

Ensaia a célula de carga aplicando três vezes uma carga máxima de 90% a 100% da capacidade máxima, retornando à carga mínima após cada aplicação de carga.

Deixar a célula de carga descansar durante 5 minutos.

Comentário [UPd87]: Conferir com OIML

Conectar a célula de carga à fonte de alimentação e ligá-la.

Registrar os dados:

Tão logo um resultado de medição possa ser obtido, anotar o valor do sinal de saída na carga mínima e na carga máxima aplicada.

Eliminado:

Carga e descarga:

O valor do sinal de A saída da carga máxima deve ser determinado até onde for possível de acordo com a Tabela 3 em 5.2.3 e ser registrado e a carga deve retornar à carga mínima. Estas medições devem ser repetidas após 5, 15 e 30 minutos.

Eliminado: 6

Comentário [UPd88]: Conferir

Eliminado: 4.7.4.5

Variações máximas admissíveis:

Calcule o valor absoluto da diferença entre o valor do sinal de saída na carga mínima e na carga máxima, imediatamente antes da aplicação da carga máxima. Repetir este procedimento para cada tempo (5, 15 e 30 minutos), totalizando 4 valores absolutos. A diferença entre qualquer um destes valores

absolutos não deve ser superior ao valor absoluto do erro máximo admissível.

Comentario [UPdD89]: Alinhar texto com OIML e versão em espanhol. Possivelmente propor mudanças.

Para células de carga da Classe A, devem ser observadas as recomendações do fabricante referentes a tempo de aquecimento.

Eliminado: Observação: A posição da célula de carga não deve ser alterada durante o ensaio.¶

A.3.7.3 Variações da tensão de alimentação (ver 6.3.3 e 6.3.4)

Eliminado: 4.9.3.6

Resumo dos procedimentos de ensaio

O ensaio consiste em submeter a célula de carga às variações da tensão de alimentação.

Um ensaio de carga é executado de acordo com A.3.1.1 a

A.3.1.12 em 20°C, com a célula de carga alimentada na tensão de referência. O ensaio é repetido com a célula de carga nos limites superior e inferior da tensão de alimentação.

Eliminado: 0

Eliminado: 2

Eliminado: alimentada

Eliminado: no limite

Antes de qualquer ensaio:

Estabilizar a célula de carga em condições ambientais constantes.

Eliminado: nas

Severidade do ensaio: Variações da tensão da rede de alimentação:

a) Limite superior ($V + 10\%$)

b) Limite inferior ($V - 15\%$)

Variações da tensão da bateria de alimentação:

a) Limite superior : não se aplica

b) Limite inferior : abaixo de V , especificado pelo fabricante.

Onde V é o valor especificado pelo fabricante. Se uma faixa da tensão de alimentação (V_{\min} ou V_{\max}) for especificada, então o ensaio deve ser executado no limite superior de V_{\max} e no limite inferior de V_{\min} .

Eliminado: de referência

Eliminado: um

Variações máximas admissíveis:

Todas as funções devem ser operadas como planejadas.

Todos os resultados de medição devem estar dentro dos erros máximos admissíveis.

NOTA: Quando uma célula de carga é alimentada por uma fonte de alimentação trifásica, as variações de tensão devem ser aplicadas a cada fase sucessivamente e a todas as fases simultaneamente.

Eliminado: uma

Referencia: IEC 61000-4-11 (1994-06)

Comentario [UPdD90]: Verificar se o RTM pode citar norma internacional

A.3.7.4 Reduções na tensão de alimentação em curtos períodos de tempo (ver 6.3.5)

Resumo dos procedimentos de ensaio: Este ensaio consiste em expor a célula de carga à reduções de tensão de alimentação em curtos períodos de tempo.

Um gerador de ensaio capaz de reduzir a amplitude de um ou mais semi-ciclos (nos cruzamentos do zero) da tensão de alimentação AC deve ser usado. O gerador de ensaio deve ser ajustado antes de ser conectado à célula de carga. As reduções de tensão da rede elétrica devem ser repetidas dez vezes com um intervalo de pelo menos 10 segundos.

Comentario [UPdD91]: Organizar a tradução para ficar melhor redigido.

O ensaio deve ser realizado em uma carga mínima que seja próxima de ou igual à carga morta mínima.

Comentario [UPdD92]: Colocar o texto de acordo com a versão em espanhol e inglês

Antes de qualquer ensaio

Estabilizar a célula de carga em condições ambientais constantes.

Eliminado: nas

Severidade do ensaio

Redução	100%	50%
Número de semi-ciclos	1	2

NOTA:

Eliminado: Os dois ensaios devem ser realizados.

Variações máximas admissíveis

A diferença entre o resultado de medição devido à perturbação e o resultado de medição sem a perturbação não deve ultrapassar um valor de divisão de verificação (v_{min}) ou a célula de carga deve detectar e reagir a uma falha significativa

Con formato: Fuente: 10 pt

Referencia a la IEC 61000-4-11 (1994-06)

Comentario [UPdD93]: Verificar se o RTM pode citar norma internacional

A.3.7.5 Transientes (ver 6.3.5)

Eliminado: 4.9.3.3

Resumo dos procedimentos de ensaio

Este ensaio consiste em expor a célula de carga à transientes específicos de picos de tensão especificados.

Instrumentação de ensaio: de acordo com a IEC 61000-4-4 (1995-04), N^o 6

Montagem do ensaio: de acordo com a IEC 61000-4-4 (1995-04), N^o 7

Procedimento de ensaio: de acordo com a IEC 61000-4-4 (1995-04), N^o 8.

Antes de qualquer ensaio: Estabilizar a célula de carga nas condições ambientais constantes.

O ensaio deve ser aplicado separadamente a:

- a) linhas de alimentação
- b) Circuitos de E/S e linhas de comunicação, se houver.

Con formato: Numerado + Nivel: 1 + Estilo de numeración: a, b, c, ... + Iniciar en: 1 + Alineación: Izquierda + Alineación: 0,63 cm + Tabulación después de: 0 cm + Sangría: 1,27 cm

Carga de ensaio

O ensaio deve ser conduzido em uma carga mínima que seja próxima de ou igual à carga morta mínima.

Comentario [UPdD94]: Colocar o texto de acordo com a versão em espanhol e inglês

Severidade do ensaio

Nível 2 (de acordo com a IEC 61000-4-4 (1995-01), N^o 5)

Tensão de saída de ensaio em circuito aberto para:

Comentario [UPdD95]: ?

- linhas de alimentação : 1 kV
- sinal de E/S, linhas de informação e controle: 0,5 kV.

Variações máximas admissíveis

A diferença entre o resultado de medição devido à perturbação e o resultado de medição sem a perturbação não deve ultrapassar um valor de divisão de verificação mínimo (V_{min}) ou a célula de carga deve detectar e reagir a uma falha significativa.

Comentario [UPdD96]: Alinhar com a terminologia

Referência à Publicação IEC: a Publicação IEC 61000-4-4 (1995-01), ~~Compatibilidade eletromagnética para medição e equipamento de controle de processo industrial, Parte 4: Exigências de transientes elétricos rápidos.~~

A.3.7.6 Descarga eletrostática (ver 4.9.3.3)

Resumo dos procedimentos de ensaio: Este consiste em expor a célula de carga à descargas eletrostáticas específicas diretas e indiretas.

Gerador de ensaio: de acordo com a IEC 61000-4-2 (1995-01), N^o 6.

Montagem do ensaio: de acordo com a IEC 61000-4-2 (1995-01), N^o 7.

Procedimento de ensaio: de acordo com a IEC 61000-4-2 (1995-01), N^o 8.

Métodos de descarga

Eliminado: ensaio

- 1) Este ensaio inclui o método da penetração de tinta, se for adequado;

- 2) Para descargas diretas, a descarga no ar deve ser usada onde o método da descarga de contato não puder ser aplicado.

Antes de qualquer ensaio:

Estabilizar a célula de carga nas condições ambientais constantes.

Tipo de descarga

Devem ser aplicadas pelo menos 10 descargas diretas e 10 descargas indiretas.
Intervalo de tempo:

Eliminado: P

Eliminado: devem ser aplicadas

O intervalo de tempo entre sucessivas descargas deve ser pelo menos 10 segundos.

Carga de ensaio

O ensaio deve ser executado em uma carga mínima que seja próxima de ou igual à carga morta mínima.

Comentario [UPdD97]: Colocar o texto de acordo com a versão em espanhol e inglês

Severidade do ensaio

Nível 3 (de acordo com a IEC 61000-4-2 (1999-05), Ed. 1.1 Edição consolidada. A tensão DC até e incluindo 6 kV para as descargas de contato e 8 kV para as descargas no ar.

Eliminado: 5

Eliminado: 1

Eliminado: N^o 5)

Variações máximas admissíveis

Eliminado: ¶

A diferença entre o resultado de medição devido à perturbação e o resultado de medição sem a perturbação não deve ultrapassar um valor de divisão de verificação (v) ou a célula de carga deve detectar e reagir a uma falha significativa.

Referência à Publicação IEC

a Publicação IEC 61000-4-4 (1995-01), ~~Compatibilidade eletromagnética para medição e equipamento de controle de processo industrial, Parte 2: Exigências de descargas eletrostáticas.~~

A.3.7.7 Susceptibilidade eletromagnética (ver 6.3.5)

Eliminado: 4.9.3.3

Resumo dos procedimentos de ensaio

Este consiste em expor a célula de carga à campos eletromagnéticos específicos.

Gerador de ensaio:

De acordo com a IEC 61000-4-3 (1995-03), N^o 6.

Montagem do ensaio:

De acordo com a IEC 61000-4-3 (1995-03), N^o 7.

Procedimento de ensaio:

De acordo com a IEC 61000-4-3 (1995-03), N^o 8.

Antes de qualquer ensaio: Antes de qualquer ensaio: Estabilizar a célula de carga nas condições ambientais constantes.

Intensidade de campo eletromagnético

A célula de carga deve ser submetida a campos eletromagnéticos de intensidade e caráter conforme especificados pelo nível de severidade.

Carga de ensaio

O ensaio deve ser executado em uma carga mínima que seja próxima de ou igual à carga morta mínima.

Comentario [UPdD98]: Colocar o texto de acordo com a versão em espanhol e inglês

Severidade do ensaio:

Comentario [UPdD99]: Alinhar com R-76

Nível 2 (de acordo com a IEC 61000-4-3 (1998-11), N^o 6).

Eliminado: 5

Eliminado: 03

Faixa de frequência: 26 a 1000 MHz

Intensidade de campo: 3 V/m

Modulação: onda senoidal de 1 kHz, 80% AM.

Variações máximas admissíveis

A diferença entre o resultado de medição devido à perturbação e o resultado de medição sem a perturbação não deve ultrapassar um valor de divisão de verificação (v_{min}) ou a célula de carga deve detectar e reagir a uma falha significativa.

Con formato: Fuente: 10 pt

Referência à Publicação IEC

~~Referencia IEC 61000-4-3 (1998-11) Ed 1.1, Compatibilidade eletromagnética para medição e equipamento de controle de processo industrial, Parte 3: Exigências de campos eletromagnéticos radiados.~~

Eliminado: A Publicação IEC 61000-4-3 (1995-03),

A.3.7.8 Ensaio de estabilidade da amplitude da faixa nominal (ver 6.3.6) (Não se aplica a células de carga da Classe A).

Eliminado: 4.9.3.3

Eliminado: ou células de carga satisfazendo às exigências de 4.11)

Resumo dos procedimentos de ensaio

Este ensaio consiste na observação das variações da célula de carga nas condições ambientais ~~suficientemente~~ constantes (por exemplo, $\pm 2^{\circ}\text{C}$) antes, em vários intervalos de tempo durante, e após a célula de carga ser submetida a ~~qualquer um~~ **todos** dos ensaios contidos neste Anexo A, que se aplicam àquela célula de carga.

A célula de carga deve ser desconectada da rede de alimentação ou da alimentação a bateria, a que estiver sendo usada, duas vezes durante um período de pelo menos 8 horas no decorrer do ensaio. O número de desconexões pode ser aumentado se o fabricante especificar ou a critério da ~~autoridade metrológica~~, na ausência de qualquer consideração. Para a execução deste ensaio, as instruções de operação do fabricante devem ser consideradas.

Eliminado: o

Eliminado: INMETRO

A célula de carga deve ser estabilizada nas condições ambientais suficientemente constantes após a ligação durante pelo menos 5 horas, mas pelo menos 16 horas após quaisquer ensaios de temperatura e umidade terem sido realizados.

Duração do ensaio (consultar)

O período necessário para realizar todos os ensaios exigidos neste Anexo A mas não exceder 28 dias, o que for menor. Tempo transcorrido entre as medições: Entre $\frac{1}{2}$ dia e 10 dias, com uma distribuição das medições quase igual em toda a duração total do ensaio.

Cargas de ensaio

Uma carga mínima próxima de ou igual à carga morta mínima, a mesma carga de ensaio deve ser usada em todo o ensaio. Uma carga máxima de 90% a 100% da capacidade máxima, a mesma carga de ensaio deve ser usada em todo o ensaio.

Número de medições

Pelo menos 8.

Seqüência de ensaio

O equipamento de ensaio e as cargas de ensaio idênticas devem ser usados em todo o ensaio.

Estabilizar todos os fatores nas condições ambientais ~~suficientemente constantes~~ indicadas.

Cada conjunto de medições deve consistir no seguinte:

a) Ensaiar a célula de carga aplicando três vezes a carga máxima, voltando a carga mínima após cada aplicação de carga.

Con formato: Numerado + Nivel: 1 + Estilo de numeración: a, b, c, ... + Iniciar en: 1 + Alineación: Izquierda + Alineación: 0,63 cm + Tabulación después de: 0 cm + Sangría: 1,27 cm

b) Estabilizar a célula de carga em uma carga mínima que seja próxima de ou igual à carga morta mínima.

Con formato: Numerado + Nivel: 1 + Estilo de numeración: a, b, c, ... + Iniciar en: 1 + Alineación: Izquierda + Alineación: 0,63 cm + Tabulación después de: 0 cm + Sangría: 1,27 cm

c) Ler a saída da carga mínima e aplicar a carga máxima. Ler a saída da carga máxima em um tempo que seja tão próximo quanto possível de acordo com a Tabela 3 em 4.7.4.5, e voltar à carga mínima. Repetir isto mais quatro vezes para as classes de exatidão A e B ou mais duas vezes para as classes de exatidão C e D.

Con formato: Numerado + Nivel: 1 + Estilo de numeración: a, b, c, ... + Iniciar en: 1 + Alineación: Izquierda + Alineación: 0,63 cm + Tabulación después de: 0 cm + Sangría: 1,27 cm

d) Determinar o resultado de medição da amplitude da faixa nominal que é a diferença na saída entre as saídas médias nas cargas máximas e as saídas médias nas cargas mínimas. Comparar os resultados posteriores com o resultado da medição inicial da amplitude da faixa nominal e determinar o erro.

Con formato: Numerado + Nivel: 1 + Estilo de numeración: a, b, c, ... + Iniciar en: 1 + Alineación: Izquierda + Alineación: 0,63 cm + Tabulación después de: 0 cm + Sangría: 1,27 cm

Registrar os seguintes dados:

- a) data e tempo (absoluto, não relativo),
- b) temperatura,
- c) pressão barométrica,
- d) umidade relativa,
- e) valores da carga de ensaio,
- f) saídas da célula de carga,
- g) erros

h) E aplicar todas as condições necessárias resultantes das variações de temperatura, pressão, etc., entre as várias medições.

Eliminado: h) .

Permitir a recuperação total da célula de carga antes que quaisquer outros ensaios sejam realizados.

Variações máximas admissíveis

A variação nos resultados de medição da amplitude da faixa nominal da célula de carga não devem ultrapassar a metade do valor de divisão de verificação da célula de carga ou a metade do valor absoluto do erro máximo admissível na verificação inicial para a carga de ensaio aplicada, a que for maior em qualquer uma das medições.

Quando as diferenças de resultados indicam uma tendência de mais da metade da variação admissível especificada acima, o ensaio deve ser continuado até que a tendência atinja o repouso ou se reverta, ou até que o erro exceda a variação máxima admissível, **observando o limite de 28 dias.**

A.4 Lista da seqüência de ensaios [\(Consultar\)](#)

A.4.1 Seqüência de ensaio

A seqüência de ensaio recomendada para cada temperatura de ensaio quando todos os ensaios são realizados na mesma máquina é mostrada na Figura A.1

A.4.2 Seqüência de ensaio para o retorno do sinal de saída da carga morta mínima

A seqüência de ensaio recomendada para cada temperatura de ensaio para o retorno do sinal de saída da carga morta mínima (DR) e os ensaios de fluência quando executados em uma máquina diferente daquela usada para os ensaios de carga é mostrada na Figura A.2:

ANEXO

Figura 2. Seqüência de ensaio recomendada para cada temperatura de ensaio, quando todos os ensaios são efetuados na mesma máquina:

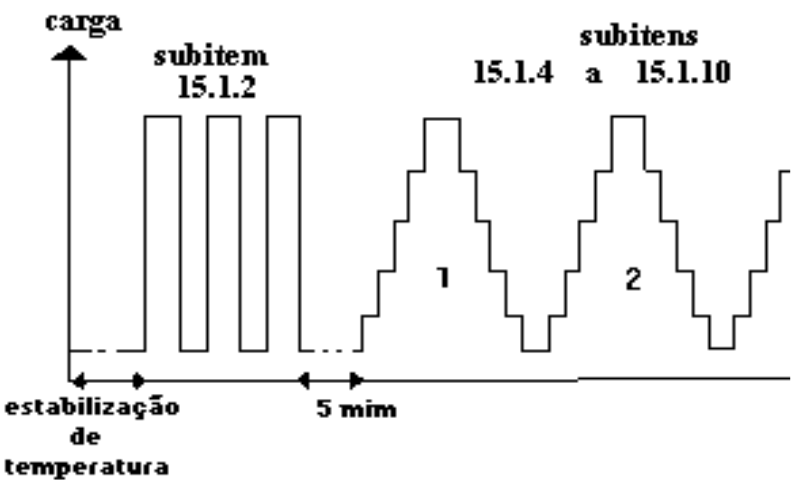
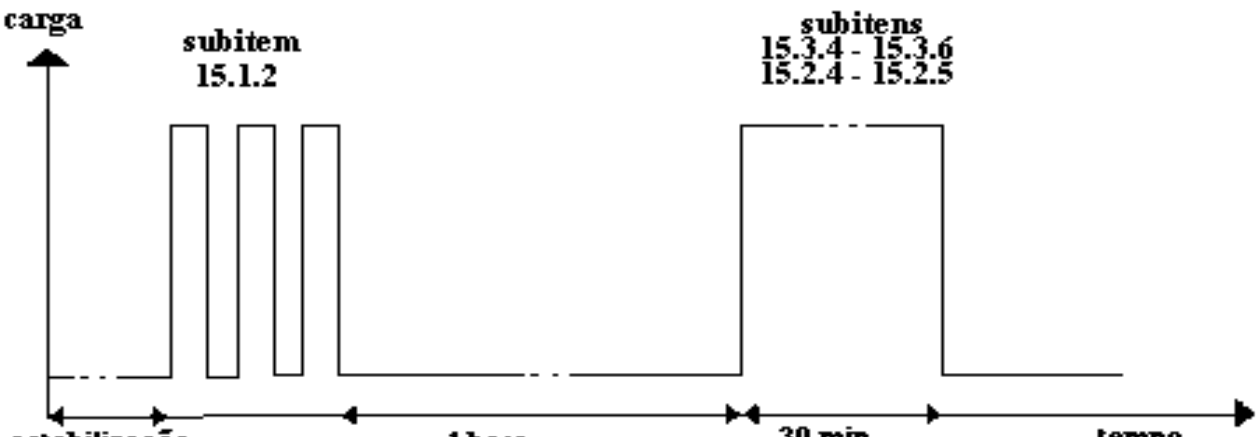


Figura 3. Seqüência de ensaio recomendada para cada temperatura de ensaio, relativa aos ensaios de retorno do sinal de saída na carga morta mínima e de flutuação, quando estes são efetuados em uma máquina diferente daquela dos ensaios de carga.



de uma família a serem submetidas aos ensaios.

Documentação do projeto básico da(s) célula(s) de carga deve ser submetida ao pedido de aprovação de tipo, para ajudar na determinação de uma família.

ANEXO B
(INFORMATIVO)
ESCOLHA DA(S) CÉLULA(S) DE CARGA PARA ENSAIO — UM
EXEMPLO PRÁTICO

Exemplo prático mostrando o procedimento completo para a escolha de amostras de ensaio dentro uma família de células de carga.

Considere uma família consistindo em três grupos de células de carga, diferindo em classe, número máximo de valores de divisão de verificação n_{LC} e capacidades máximas $E_{máx}$. As capacidades máximas $E_{máx}$ sobrepõem-se entre os grupos de acordo com o exemplo a seguir:

Grupo 1: Classe C, $n_{LC}=6\ 000$, $Y=18\ 000$, $Z=6\ 000$

$E_{máx}=50\text{ kg}$, 100 kg , 300 kg e 500 kg

Grupo 2: Classe C, $n_{LC}=3\ 000$, $Y=12\ 000$, $Z=4\ 000$

$E_{máx}=100\text{ kg}$, 300 kg , 500 kg , $5\ 000\text{ kg}$, 10 t , 30 t e 50 t

Grupo 3: Classe B, $n_{LC}=10\ 000$, $Y=25\ 000$, $Z=10\ 000$

$E_{máx}=500\text{ kg}$, $1\ 000\text{ kg}$ e $4\ 000\text{ kg}$

a) Resuma e classifique as células de carga com relação a $E_{máx}$ e à exatidão como segue:

Classe se $n_{máx}$ Grupo	Y Z	<div> <div>← mais baixo</div> <div>$E_{máx}$, kg</div> <div>→ mais alto</div> </div> <div>$v_{mín}$, kg</div>									
C3 3000 2	1200 0 4000		100 0,008 3	300 0,025	500 0,042			5000 0,42	1000 0 0,83	3000 0 2,5	5000 0 4,17
C6 6000 1	1800 0 6000	50 0,002 8	100 0,005 5	300 0,016 7	500 0,028						
B10 1000 0 3	2500 0 1000 0				500 0,020	1000 0,040	4000 0,16				

b) ~~de acordo com 6.3.1.4, escolha as células de carga com as menores capacidades para serem ensaiadas.~~

Classe se n_{\max} Grupo	Y Z	<div> <div>← mais baixo</div> <div>E_{\max}, kg</div> <div>→ mais alto</div> </div> <div> <div>v_{\min}, kg</div> </div>									
C3 3000 2	1200 0 4000		100 0,008 3	300 0,025	500 0,042			5000 0,42	1000 0 0,83	3000 0 2,5	5000 0 4,17
C6 6000 4	1800 0 6000	50 0,002 8	100 0,005 5	300 0,016 7	500 0,028						
B10 1000 0 3	2500 0 1000 0				500 0,020	1000 0,040	4000 0,16				

Neste exemplo, escolha:

C6 — 50 kg (ensaio com avaliação completa exigido)

B10 — 500 kg (ensaio com avaliação completa exigido)

~~Embora a célula de carga C3 — 100kg seja a menor capacidade em seu grupo, sua capacidade localiza-se dentro da faixa de outras células de carga escolhidas tendo características metrológicas melhores. Portanto, não é escolhida.~~

c) ~~Começar com o grupo com as melhores características metrológicas (neste exemplo, B10) e de acordo com 6.3.1.5, escolha a maior capacidade a seguir que exceda cinco (5) vezes a capacidade da menor capacidade a seguir já escolhida mas inferior a dez (10) vezes aquela capacidade. No caso de que nenhuma capacidade satisfaça este critério, escolha então a menor capacidade a seguir que seja maior do que dez (10) vezes, quando for o caso. Continue este processo até que todas as capacidades de célula de carga no grupo tenham sido consideradas.~~

Classe n _{máx} Grupo	Y Z	← mais baixo ————— E _{máx} , kg —————> mais alto v _{mín} , kg									
C3 3000 2	1200 0 4000		100 0,008 3	300 0,025	500 0,042			5000 0,42	1000 0 0,83	3000 0 2,5	5000 0 4,17
C6 6000 4	1800 0 6000	50 0,002 8	100 0,005 5	300 0,016 7	500 0,028						
B10 1000 0 3	2500 0 1000 0				500 0,020	1000 0,040	4000 0,16				

Neste exemplo, escolha:

B10 — 400 kg (ensaio com avaliação completa exigido)

- d) Desloque-se até o grupo com as segundas melhores características (neste exemplo, C6) e, de acordo com 6.3.1.5, escolha a maior capacidade a seguir que ultrapasse cinco (5) vezes a capacidade da menor capacidade já escolhida, mas inferior a dez (10) vezes aquela capacidade. No caso de que nenhuma capacidade satisfaça este critério, escolha então a menor capacidade a seguir que seja maior do que dez (10) vezes, quando for o caso. Continuar este processo até que todas as capacidades de célula de carga no grupo tenham sido consideradas.

Classe n _{máx} Grupo	Y Z	← mais baixo ————— E _{máx} , kg —————> mais alto v _{mín} , kg									
C3 3000 2	1200 0 4000		100 0,008 3	300 0,025	500 0,042			5000 0,42	1000 0 0,83	3000 0 2,5	5000 0 4,17
C6 6000 4	1800 0 6000	50 0,002 8	100 0,005 5	300 0,016 7	500 0,028						
B10	2500				500	1000	4000				

1000	0			0,020	0,040	0,16				
0	1000									
3	0									

Neste exemplo, não há variação nas células de carga escolhidas.

As capacidades das células de carga C6 — 300 kg e C6 — 500 kg excederam a capacidade da célula de carga C6 — 50 kg em mais de cinco (5) vezes, mas menos de dez (10) vezes. No entanto, uma célula de carga de 500 kg de características metrológicas melhores já foi escolhida. Portanto, a fim de minimizar o número de células de carga a serem ensaiadas de acordo com 6.3.1.1, nenhuma célula de carga é escolhida.

e) Novamente, e repetindo este processo até que todos os grupos tenham sido considerados, mova-se para o grupo com as terceiras melhores características (neste exemplo, C3) e de acordo com 6.1.3.5, escolha a próxima capacidade maior que exceda cinco (5) vezes a segunda menor capacidade já escolhida, mas inferior a dez (10) vezes aquela capacidade. No caso de que nenhuma capacidade satisfaça este critério, escolha então a menor capacidade a seguir que seja maior do que dez (10) vezes, quando for o caso. Continuar este processo até que as capacidades de célula de carga no grupo e todos os grupos tenham sido considerados.

Classe se n_{\max} Grupo	γ z	← mais baixo E_{\max} , kg v_{\min} , kg → mais alto									
C3 3000 2	1200 0 4000		100 0,008 3	300 0,025	500 0,042			5000 0,42	1000 0 0,83	3000 0 2,5	5000 0 4,17
C6 6000 4	1800 0 6000	50 0,002 8	100 0,005 5	300 0,016 7	500 0,028						
B10 1000 0	2500 0 1000				500 0,020	1000 0,040	4000 0,16				

3	0										
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Neste exemplo, escolha:

~~C3 — 30000 kg — (ensaio com avaliação completa exigido)~~

~~Continuando da capacidade menor até a capacidade maior, a única capacidade de célula de carga que é maior do que cinco (5) vezes a capacidade da célula de carga já escolhida, mas inferior a dez (10) vezes aquela capacidade é a célula de carga C3 — 30000 kg.~~

~~Como a capacidade da célula de carga C3 — 50000 kg não excede cinco (5) vezes a capacidade da célula de carga menor escolhida a seguir, que é C3 — 30000 kg, de acordo com 6.3.1.3 está implicado que está aprovada.~~

- f) ~~Após concluir os passos de b até e, compare as células de carga da mesma capacidade. Marque aquelas com a mais alta classe de exatidão e o $n_{máx}$.~~

Classe $n_{máx}$ Grupo	Y Z	<div> <div>← mais baixo</div> <div> $E_{máx}$, kg $v_{mín}$, kg </div> <div>→ mais alto</div> </div>									
C3 3000 2	1200 0 4000		100 0,008 3	300 0,025	500 0,042			5000 0,42	1000 0 0,83	3000 0 2,5	5000 0 4,17
C6 6000 4	1800 0 6000	50 0,002 8	100 0,005 5	300 0,016 7	500 0,028						
B10 1000 0 3	2500 0 1000 0				500 0,020	1000 0,040	4000 0,16				

Neste exemplo:

~~As células de carga marcadas são mostradas na porção sombreada da tabela.~~

~~Inspeccionar os valores de $v_{mín}$, Y e Z para todas as células de carga da mesma capacidade.~~

~~Se houver qualquer célula de carga de mesma capacidade que tenha um $v_{mín}$, ou um Y mais alto do que a célula de carga marcada, aquela célula de carga (ou células) também deve ser ensaiada no ensaio de avaliação parcial, especificamente a condução do efeito da temperatura adicional~~

~~sobre a carga morta mínima e sobre os ensaios de efeito da pressão barométrica.~~

~~Se houver qualquer célula de carga de mesma capacidade que tenha um Y maior do que a célula de carga escolhida, aquela célula de carga (ou células) também deve ser ensaiada no ensaio de avaliação parcial, especialmente a condução dos ensaios adicionais de DR e de flutuação.~~

~~Neste exemplo:~~

~~As células de carga marcadas acima também têm as melhores características de v_{\min} mais baixo, Y mais alto e Z mais alto.~~

~~Normalmente este é o caso, mas nem sempre.~~

~~g) Quando for o caso, escolha a célula de carga para o ensaio de umidade de acordo com 6.3.1.6, sendo esta a célula de carga com as melhores características, por exemplo, o maior valor de n_{\max} ou o valor relativo de v_{\min} mais baixo.~~

~~Neste exemplo:~~

~~B10 — 500 kg (ensaio de umidade exigido)~~

~~NOTA: As outras células de carga B10 também possuem as mesmas qualificações e são escolhas possíveis. A célula de carga de 500 kg foi escolhida porque ela é a menor da capacidades aplicáveis.~~

~~h) Quando for o caso, escolha a célula de carga para os ensaios adicionais a serem efetuados em células de carga equipadas com partes eletrônicas de acordo com 6.3.1.6, sendo aquela a célula de carga com as melhores características, por exemplo, o maior valor de n_{\max} ou o valor relativo de v_{\min} mais baixo.~~

~~Neste exemplo:~~

~~Nenhuma célula de carga na família está equipada com partes eletrônicas.~~

~~i) Resumindo, as células de carga escolhidas para o ensaio são:~~

~~Ensaio para avaliação completa:~~

~~C6 — 50 kg~~

~~B10 — 500 kg~~

~~B10 — 4000 kg~~

~~C3 — 30000 kg~~

~~Ensaio para avaliação parcial:~~

~~_____ Nenhum é requerido~~

~~_____ Ensaio de umidade:~~

~~_____ B10 — 500 kg~~

~~_____ Ensaios adicionais para as células de carga equipadas
com partes eletrônicas:~~

~~_____ Não se aplica.~~

ANEXO B
(COMPULSÓRIO)
FORMATO DE RELATÓRIO DE ENSAIO PARA A
APROVAÇÃO DE MODELO

Comentario [UPdD100]: Rever todo o anexo

C.1 INTRODUÇÃO

Comentario [UPdD101]: Corrigir itenização

C.1.1 O objetivo deste documento é prover um formato padrão para a apresentação dos resultados dos ensaios obtidos ao se avaliar uma célula de carga em conformidade com os procedimentos de ensaio descritos **neste Regulamento**.

~~Segundo a Recomendação Internacional R 60 da OIML, o uso deste formato de relatório de ensaio é compulsório.~~

C.1.2 Alguns dos ensaios podem ter que ser repetidos várias vezes e relatados usando várias folhas idênticas; portanto, as páginas do relatório devem ser numeradas no espaço fornecido no topo de cada página, complementado pela indicação do número total de páginas.

C.2 PROCEDIMENTOS DE CÁLCULO

C.2.1 ~~No ensaio e na avaliação de células de carga para aprovação de modelo, reconhece-se que a aparelhagem e as práticas de ensaio usadas pelos laboratórios serão diferentes. A OIML R 60 permite estas variações e ainda provê um método para ensaiar, anotar e calcular os resultados que são imediatamente compreensíveis por outras partes conhecedoras revendo os dados.~~

~~A fim de atingir esta facilidade de comparação é necessário que aquelas pessoas que efetuam os ensaios usem um sistema comum para anotar dados e calcular resultados.~~

~~Assim, é essencial que os procedimentos de cálculo abaixo sejam acompanhados e seguidos à risca na conclusão deste relatório de ensaio. (DUVIDAS PARA SEREM TIRADAS PELOS ESPECIALISTAS DO PARAGRAFO ACIMA)~~

C.2.2 Erros das células de carga (E_L)

C.2.2.1 Completar a Tabela D.1 ~~(pág.44)~~ para cada temperatura de ensaio, calcular as médias e anotar na coluna do lado direito da Tabela D.1. Quando forem necessárias mais de cinco séries, usar uma outra folha e renumerar as séries 1, 2 e 3 para 4 e 5, etc.

Eliminado: três

C.2.2.2. Determinar o fator f . Este fator é o número de unidades indicadas por valor de divisão de verificação (v) e é usado para converter todas “as unidades indicadas” para “ v ”, e é determinado a partir das médias dos dados dos ensaios das cargas crescentes, no nesaio inicial, a temperatura nominal de 20° C.

Eliminado: n

Con formato: Sin Tachado

Eliminado: inicial de ensaio

C.2.2.3. Se uma carga de ensaio correspondente a 75% da faixa de medição para a célula de carga sob ensaio (isto é, 2250 divisões para uma célula de carga com 3000 divisões, que é D_{\min} mais 75% da diferença entre D_{\max} e D_{\min}) não for incluída nas células de ensaio usadas na Tabela D.1, interpolar entre os valores superior e inferior adjacentes das médias de todas as três séries de ensaio e anotar na Tabela D.2. (Ver 5.2.2) ~~(ver o item 4.7.4.2 deste Regulamento).~~

Eliminado:

Eliminado:

C.2.2.4. Calcular a diferença entre a indicação média nas séries de ensaio de carga crescente em 75% da diferença entre D_{\max} e D_{\min} , e dividir o resultado (até 5 algarismos significativos) pelo número de valores de divisão de verificação ($75\%n$) para aquela carga para obter o fator (f) e anotar nas tabelas que seguem.

$$f = [\text{indicação em 75\% de } (D_{\max} - D_{\min}) - \text{indicação em } D_{\min}] / (0,75 \cdot n)$$

~~C.2.2.5. Dar entrada nos valores das indicações médias dos ensaios nas temperaturas que seguem o ensaio inicial em uma temperatura nominal de 20° C, na Tabela D.2. Ao anotar estes dados, registrar uma indicação “sem carga de ensaio” como “0”. Isto pode exigir a subtração de “sem indicação de carga” da “indicação de carga de ensaio”, de modo que a 1ª entrada na coluna é “0”. Estes “0s” foram pré-impressos no formulário para esclarecer que uma condição de carga estática é anotada como “0”. (DUVIDAS PARA SEREM TIRADAS PELOS ESPECIALISTAS DO PARAGRAFO ACIMA)~~

Comentario [UPdD102]:

Comentario [UPdD103]: Não gosto do termo

Comentario [UPdD104]: Quais???

C.2.2.6. Calcular a indicação de referência convertendo a carga líquida de ensaio em unidades de massa para “v” unidades, multiplicando pelo fator de conversão f para cada carga de ensaio e anotando na 2ª coluna na Tabela D.2.

$$R_i = [(carga de ensaio - D_{\min}) / (D_{\max} - D_{\min})] \cdot n \cdot f$$

$$f = \text{unidades} / v$$

C.2.2.7 Na Tabela D.2, calcular a diferença entre a indicação média do ensaio e a indicação da referência para cada carga de ensaio, em cada temperatura de ensaio, e dividir pelo f para obter o erro E_L para cada carga de ensaio em termos de v.

$$E_L = (\text{indicação média do ensaio} - \text{indicação de referência}) / f$$

C.2.2.8. Comparar E_L com o erro máximo admissível correspondente e_{ma} para cada carga de ensaio.

C.2.3 Erro de repetitividade (E_R)

C.2.3.1. Baseado nos dados apurados em D.1, dar entradas destas indicações dos ensaios na Tabela D.3.

C.2.3.2. Calcular a diferença máxima entre as indicações do ensaio no formulário D.1 e dividir por f para obter o erro de repetitividade em termos de v .

$$E_R = (\text{indicação máxima} - \text{indicação mínima}) / f.$$

C.2.3.3. Comparar E_R com o valor absoluto do **ema** correspondente para cada carga de ensaio.

C.2.4 Efeitos da temperatura sobre o sinal de saída da carga morta mínima -MDLO (C_M)

Comentario [UPdD105]: Minimum dead load output (verificar terminologia)

C.2.4.1. Dar entrada, na Tabela D.4, da indicação média para a carga mínima inicial de ensaio, D_{\min} , para cada temperatura de ensaio da Tabela D.1.

C.2.4.2. Calcular a diferença entre as indicações médias dos ensaios para cada temperatura em sequência, e dividir por f para obter a variação em termos de " v ".

$$C_M = (\text{indicação em } T_2 - \text{indicação em } T_1) / f.$$

C.2.4.3. Dividir C_M por $(T_2 - T_1)$ e multiplicar o resultado por 5 classes B, C e D ou por 2 para classe A. Para determinar a variação em " v " por 5°C para as Classes B, C e D ou 2°C para a Classe A.

Comentario [UPdD106]: Diferente da R-60

C.2.4.4. Multiplicar $[(D_{\max} - D_{\min}) / n] / v_{\min}$ para o resultado final pelo número de v_{\min} por 5°C para as Classes B, C e D ou 2°C para a Classe A. Este resultado não deve exceder P_{LC}

Comentario [UPdD107]: Diferente da R 60

$$P_{LC} \leq [(D_{\max} - D_{\min}) / n] / v_{\min}$$

~~**C.2.4.5.** Este resultado não deve exceder 0,7.~~

C.2.5 Fluência e retorno do sinal de saída da carga morta mínima - (DR)

C_C = fluência, expresso em termos do valor de divisão de verificação, v

C_{DR} = DR, expresso em termos do valor de divisão de verificação, v

C.2.5.1 A partir das indicações dos ensaios registrados na Tabela D.5, calcular a maior diferença entre a indicação inicial obtida na carga de ensaio após o período de estabilização e qualquer indicação obtida durante o período de ensaio de 30 minutos e dividir por f (f deve ser recalculado se D_{\max} ou D_{\min} para este ensaio diferirem

daqueles no ensaio de carga usando o procedimento do parágrafo 2 do procedimento do Erro da Célula de Carga C.2.2) para obter o erro de fluência em termos de "v".

$$C_C = (\text{indicação} - \text{indicação inicial}) / f.$$

C.2.5.2 C_C não deve exceder 0,7 vezes do valor absoluto do **ema** para a carga de ensaio.

C.2.5.3. Calcular a diferença entre as indicações do ensaio obtidas em 20 min e 30 min após a aplicação da carga inicial e dividir por f para obter o erro de fluência, $C_C (30 - 20)$, em termos de "v".

$$C_C (30 - 20) = (\text{indicação do ensaio em 30 min} - \text{indicação do ensaio em 20 min})/f$$

C.2.5.4. $C_C (30 - 20)$ não deve exceder 0,15 vezes do valor absoluto do mpe para a carga de ensaio.

C.2.5.5. Calcular a diferença entre a indicação do ensaio na carga mínima antes e após o ensaio de fluência e dividir por f para obter o erro de retorno do sinal de saída na carga morta mínima em termos de "v".

$$C_{DR} = [(\text{indicação na carga mínima})_2 - (\text{indicação na carga mínima})_1]/f$$

C.2.5.6. Se o tempo especificado de acordo com a Tabela 6 tenha sido satisfeito, o valor de C_{DR} não deve exceder 0,5 v. Se o tempo especificado tiver sido ultrapassado, mas não excedido entre 100 % e 150%, então C_{DR} não deve exceder 0,5 (1- (x-1)) em unidades de "v", onde x = tempo real / tempo especificado.

C.2.5.7. Atender o regulamento técnico relativo a instrumentos de pesagem não automáticos que exige que os cálculos envolvendo o valor do retorno do sinal de saída da célula de carga mínima, DR, sejam realizados. Enquanto que C_{DR} expressa o retorno do sinal de saída da célula de carga mínima em termos de "v", o valor de DR é expresso em unidades de massa (g, kg, t)

C.2.5.8 Calcular o valor do retorno do sinal de saída da célula de carga morta mínima DR como segue:

$$DR = (E_{\max} \times C_{DR}) / n_{\max}$$

C.2.5.9. O valor de DR não deve exceder 0,5 v, expresso em unidades de massa.

C.2.5.10. Não obstante o valor real do fator p_{LC} , para esta exigência o erro máximo admissível (**ema**) deve ser determinado a partir da Tabela 5 usando o fator $p_{LC} = 0,7$.

C.2.6 Efeitos da pressão barométrica *¹ (C_P)

C.2.6.1. A partir das indicações dos ensaios anotadas na Tabela D.6, calcular a diferença entre as indicações para cada pressão e dividir por f para obter a variação, C_P, em termos de "v".

$$C_P = (\text{indicação } P_2 - \text{indicação } P_1) / f$$

C.2.6.2. Dividir por (P₂ - P₁) para determinar a variação em "v" por kPa.

C.2.6.3. Multiplicar o resultado por [(D_{máx} - D_{mín})/h]v_{mín} (conforme especificação do fabricante) para obter o resultado em termos de v_{mín} / kPa.

C.2.6.4. O resultado não deve exceder 1.

*1- Este ensaio pode não ser necessário dependendo do projeto da célula de carga.

C.2.7 Efeitos da umidade*² (CH ou sem marcação)

C.2.7.1. A partir das indicações dos ensaios anotadas na Tabela D.7, calcular a diferença entre as indicações iniciais para a carga mínima antes e após o ensaio de calor úmido e dividir por f (f deve ser recalculado se D_{máx} ou D_{mín} para este ensaio diferirem daqueles no ensaio da carga, C.2.2) para obter a variação, C_{Hmín}, em termos de "v".

$$C_{Hmín} = (\text{indicação na carga mínima}_{\text{após}} - \text{indicação na carga mínima}_{\text{antes}}) / f$$

C.2.7.2. C_{Hmín} não deve exceder 0,04 n_{max}.

C.2.7.3. Calcular as indicações médias em D_{mín} e D_{máx} (ver 5.5.3.1 e A.4.5.5) para o número exigido de indicações dos ensaios, antes e após o ensaio de calor úmido. Subtrair a indicação de D_{mín} média da indicação D_{máx} média para cada ensaio e depois calcular a diferença entre os resultados antes e após o ensaio do calor úmido. Dividir a diferença por f para obter a variação, C_{Hmáx}, em termos de "v".

$$C_{Hmáx} = [(\text{indicação em } D_{máx} - \text{indicação em } D_{mín})_{\text{após}} - (\text{indicação em } D_{máx} - \text{indicação em } D_{mín})_{\text{antes}}] / f.$$

C.2.7.4. C_{Hmáx} não deve exceder 1 v.

*2 - Este ensaio pode não ser necessário se a célula de carga estiver marcada com NH ou SH.

C.2.8 Efeitos da umidade*³ (SH)

Anotar os erros do ensaio da carga nas diferentes temperaturas e condições de umidade usando os formulários D.1, depois resumir na Tabela D.8 utilizando o procedimento contido em "Erros da célula de carga" ,C.2.2, acima, de uma maneira similar àquela usada para a preparação da Tabela D.2.

~~Este ensaio não é necessário se a célula de carga estiver marcada com NH ou CH ou não apresentar nenhuma marcação de ensaio de umidade.~~

C.3 Ensaio adicionais para as células de carga equipadas com partes eletrônicas

Tempo de aquecimento

1. Dar entrada dos dados no Formulário D.11.
2. A amplitude da faixa nominal é o resultado da subtração da indicação na carga mínima da indicação na carga máxima.
3. Variação é a diferença entre a amplitude da faixa nominal e a amplitude da faixa nominal da série inicial.

Variação da tensão de alimentação

1. Executar os ensaios de carga e anotar os resultados utilizando os formulários D.12.
2. Calcular as indicações de referência de acordo com os procedimentos de cálculo dos Erros da Célula de Carga C.2.2.
3. Resumir os resultados utilizando o formulário D.12.

Reduções da tensão de alimentação para períodos breves

1. Dar entrada dos dados no formulário D.13.
2. Calcular a diferença
$$\frac{((\text{Indicação com perturbação} - \text{Indicação sem perturbação} - (\text{em unidades}) / \text{fator } f))}{\text{fator } f}$$
3. Indicar os resultados no formulário D.13.

Transiente

1. Dar entrada dos dados nos formulários D.14.1 e D.14.2.

2. Calcular a diferença que é: (indicação em unidades - indicação sem perturbação em unidades) / fator f
3. Indicar os dados no formulários D.14.1 e D.14.2.

Descarga eletrostática

1. Dar entrada dos dados nos formulários D.15.1 e D.15.2.
2. Calcular a diferença que é: (indicação em unidades - indicação sem perturbação em unidades) / fator f
3. Indicar os resultados nos formulários D.15.1 e D.15.2.
4. Fornecer as informações dos pontos de ensaio no formulário D.15.3.

Susceptibilidade eletromagnética

1. Dar entrada dos dados no formulário D.16.1.
2. Calcular a diferença que é: (indicação em unidades - indicação sem perturbação em unidades) / fator f
3. Indicar os resultados no formulário D.16.1.
4. Fornecer as informações dos pontos de ensaio no formulário D.16.2.

Ensaio de estabilidade da amplitude da faixa nominal

1. Dar entrada dos dados nos formulários D.17.1.1
2. Calcular as médias e anotar nos formulários D.17.1.1
3. Resumir os resultados no formulário D.17.2

Notas Gerais

1. A hora absoluta (não relativa) deve ser registrada.
2. Os cálculos feitos não incluem a aplicação do item 5.2.1 da R-60. Para assegurar que estas exigências sejam satisfeitas, os cálculos devem ser realizados usando-se valores de n mais baixos do que o $n_{\text{máx}}$ especificado.
3. Deve ser suficiente realizar os cálculos com:

$n = n_{\text{máx}} - 500$ e $n = n_{\text{máx}} - 1000$ (desde que $500 < n$).

~~4. A execução desta verificação não deve ser difícil, pois os cálculos devem, com toda probabilidade, ser automatizados.~~

4. Verificar para certificar-se que $v_{\text{mín}} \leq v$ e $v_{\text{mín}} \leq (D_{\text{máx}} - D_{\text{mín}})/n$.

5. Checar os cálculos não somente em $n_{\text{máx}}$ mas também (aplicando-se o item 5.2.1 da R-60):

$$n_{\text{máx}} - 500$$

$$n_{\text{máx}} - 1000$$

6. Indicar o resultado na parte do Resumo de Ensaio do relatório de ensaio.

7. O laboratório de ensaio pode submeter quaisquer gráficos ou diagramas que mostrem os resultados de ensaio nas páginas seguintes deste relatório.

8. Ao reportar os valores para os dados individuais do ensaio, os dados devem ser truncados em dois algarismos significativos à direita da casa decimal e reportado em valores de divisão de verificação da célula de carga "v".

Anexo C

FORMATO DO RELATÓRIO DE ENSAIO PARA A AVALIAÇÃO DE CÉLULAS DE CARGA.

~~para a Recomendação Internacional R60 da OIML~~

Regulamento metrológico para as células de carga.

~~NOTA: Este anexo tem caráter informativo com relação à implementação da Recomendação R60 nos regulamentos nacionais; no entanto, a utilização do formato do relatório de ensaio é compulsória para a aplicação da Recomendação dentro do Sistema de Certificação da OIML.~~

Autoridade executora do ensaio:

Nome:

.....

.....

Endereço:

.....

..

Informação para contato:

.....

Informação referente ao requerente/ fabricante:

Solicitação

N^o

.....

Data da solicitação :

.....

Designação do modelo :

.....

Fabricante :

.....

.

Endereço :

.....

Requerente:

.....

.

Endereço :

.....

Representante :

.....

(nome, telefone) :

.....

Informação referente ao modelo:

Categoria do instrumento : célula de carga:

Documentação N^o:.....

Classe de exatidão : [] A [] B [] C [] D

Número máximo de valores de divisão de células de carga (n_{máx}) :

Direção do carregamento : ☐ tensão ☐
cisalhamento ☐ compressão ☐
torção ☐ universal

Limite de carga seguro (Lim):
.....Fator p_{LC} :.....

Limites de temperatura de trabalho (somente para
temperaturas especiais, ver o item 5.5.1.1 da R 60):

Superior:..... ° C ☐

Outro: ° C

Inferior : ☐ - 10° C ☐

Outro: ° C

Símbolo do ensaio de umidade (NH) : ☐

Sim ☐ Não

(SH) : ☐

Sim ☐ Não

(CH ou sem marca) : ☐

Sim ☐ Não

Excitação da célula de carga : Máx: V_{AC} ☐ V_{DC} ☐
] Recomendado: ☐ AC ☐ DC

Célula de carga eletrônica : ☐ Sim ☐ Não

Informação referente ao modelo (cont.)

Solicitação N° :

Outras condições que devem ser observadas para obter o desempenho especificado (por exemplo: características elétricas da célula de carga).

Especificar:

.....

Vários projetos dentro da faixa de modelo:

Capacidade máxima ($E_{m\acute{a}x}$)-Valor de divisão de verificação mínimo da célula de carga ($v_{m\acute{i}n}$)-Carga morta mínima ($E_{m\acute{i}n}$):

Capacidade máxima (kg ou t)	$v_{m\acute{i}n}$ (kg ou t)	$E_{m\acute{i}n}$ (kg ou t)	$n_{m\acute{a}x}$	DR

Todos os valores nesta tabela são tirados da documentação, página (s).....

As informações sobre DR exigidas somente quando for necessário.

Célula(s) de carga ensaiada(s):

Designação do modelo	Número de série	$E_{m\acute{a}x}$

Equipamento secundário (especificar adaptadores de carga, etc.):

.....

Observações:

.....

Informação geral referente às condições de ensaio (item A.2 da R-60)

Solicitação N°:

.....
Modelo de célula de carga: $E_{\text{máx}}$:

..... N° de Série:

$N_{\text{máx}}$: ~~P_{LC}~~ $V_{\text{mín}}$: Valor de DR
(quando for o caso):

Sistema gerador de força - Descrição⁴:

.....

..

..

Carga mínima para ensaio:

Instrumento de leitura - Descrição:

.....

..

..

..

Equipamento ambiental - Descrição:

.....

..

..

..

Temperatura:

..

Umidade:.....

..

Pressão barométrica:

..

Local de ensaio:

.....

.....

..

Aceleração da gravidade no local de ensaio:.....m/s²

..

..

Data:

Técnico executor:

4 - Incluir informação referente à rastreabilidade da exatidão
(por exemplo: laboratório credenciado).

Resumo do ensaio

Solicitação

N°:

Modelo da célula de carga:

N° de série:

 $E_{\text{máx}}$: $n_{\text{máx}}$: $V_{\text{mín}}$: DR:Máquina de ensaio: p_{LC} :**Instrumento de leitura:**

Técnico executor:

N°	Descrição do ensaio	apro vada	reprova da	Observações
C.2	Erros nas células de carga (E_L)			
C.3	Erros de repetitividade (E_R)			
C.4	Efeitos da temperatura no MDLO (C_M)			
C.5	Ensaio de fluência (C_C)			
C.5	Ensaio de DR (C_{DR})			(*) DR =
C.6	Efeitos da pressão barométrica (C_P)			
C.7	Efeitos da umidade ($C_{H\text{mín}}$)			
C.7	Efeitos da umidade ($C_{H\text{máx}}$)			
C.8	Erros devido aos efeitos da umidade (SH) nos ensaios de carga			
C.9	Exigências de marcações			
C.10	Ensaio especiais para células de carga equipadas com partes eletrônicas			
C.11	Tempo de aquecimento			
C.12	Variações da tensão de alimentação			
C.13	Reduções de tensão em tempos curtos			
C.14	Transientes			
C.15	Descarga eletrostática			
C.16	Susceptibilidade eletromagnética			
C.17	Teste de estabilidade da amplitude da faixa nominal			

NOTA: Colocar “ NA” para o ensaio quando não for aplicável.

(*) Anotar o erro para estar em conformidade com a OIML R 76.

A tabela a seguir verifica os cálculos exigidos como provisão das Notas Gerais do Anexo B C da R 60.

N°	Descrição do ensaio	$n_{\text{máx}}$ ()		$n_{\text{máx}} - 500$ ()		$n_{\text{máx}} - 1000$ ()	
		+	-	+	-	+	-
C.2							
Verifique se	$V_{\text{mín}} \leq \frac{D_{\text{máx}} - D_{\text{mín}}}{n}$						

O algarismo do pior caso para o erro do retorno do sinal de saída da carga morta mínima (DR) em unidades de massa = DR =

NOTA: Este valor de DR é emitido em associação com a R 76 da OIML.

Formulário C.1(3) Dados do ensaio da carga(E_L) (Usar uma folha para cada temperatura de ensaio em R-60: A.3.1 a A.3.1.9, uma folha para cada ensaio de umidade (SH) em R-60: A.3.6 e, quando aplicável, uma folha para cada tensão de alimentação eletrônica em R-60: A.3.7.3)

Solicitação N°:

Modelo da célula de carga:.....

.. $E_{\text{máx}}$: $n_{\text{máx}}$:

Nº de série: v_{\min} : p_{LC} :

DR:

Máquina de ensaio:

Instrumento de leitura:

	Inicial	Final	
Data			
Temperatura de ensaio			°C
Umidade			% RH
Pressão barométrica			kPa
Temperatura do indicador			°C

Tensão de alimentação eletrônica : V (quando aplicável)

Tabela C.1

[illegible]

NOTA: Tempo absoluto (não relativo) deve ser registrado.

* por meio de indicação da carga mínima de ensaio.

Data do ensaio:

Técnico

executor:.....

.

Formulário C.1(5) Dados do ensaio da carga (E_L) (R-60,

[illegible]

A.3.1 – usar uma folha para cada temperatura de ensaio ou, quando aplicável, uma folha para cada tensão de alimentação eletrônica) Referência – R-60: A.3.1 a A.3.1.9.

Solicitação N°:

Modelo da célula de carga: $E_{\text{máx}}$:

..... $E_{\text{máx}}$: $\eta_{\text{máx}}$: $V_{\text{mín}}$:

..... p_{LC} :

Máquina de ensaio:

Instrumento de leitura:

DR:

	Inicial	Final	
Data			
Temperatura de ensaio			°C
Umidade			% RH
Pressão barométrica			kPa
Temperatura do indicador			°C

Tensão de alimentação eletrônica (quando aplicável):
V

Tabela C.1

NOTA: O tempo absoluto (não o relativo) deve ser anotado.

* por meio de indicação da carga mínima de ensaio.

Data:

Técnico executor:

3. Os valores da carga de ensaio são valores acima da carga mínima.

Data:

Técnico

executor:

.....

Formulário C.3 Cálculo do Erro de repetitividade (E_R) (R-60,5.4) Referência a R-60: A.3.1.2 e A.3.1.4 até A.3.1.15.

Solicitação N°:Modelo de célula de carga:

Nº de série: E_{máx}: n_{máx}: p_{LC}: DR:

Máquina de ensaio: Instrumento de leitura:

Fator (f):

Tabela C.3

[illegible]

APROVADO []

REPROVADO []

NOTA: Erro: a diferença máxima entre as ~~três~~ indicações (unidades) do ensaio dividida pelo fator (f).

Data:

Técnico executor:

Formulário C. 4 Cálculo dos efeitos da temperatura sobre o MDLO (C_M) (R-60, 5.5.1.3) Referência a R 60: A.3.1.4, A.3.1.5 até A.3.1.10 e A.3.1.15

Solicitação N°:Modelo da célula de carga:

.....

N° de série: $E_{m\acute{a}x}$: $n_{m\acute{a}x}$:

$v_{m\acute{i}n}$: p_{LC} : **DR:** ...

Máquina de ensaio:

Instrumento de leitura:

Fator (f):

Tabela D.4

Temperatura (°C)	Indicação (unidades)	Variação (C_M) (v)	Variação ($v_{m\acute{i}n}$ / °C)	Mpc ($v_{m\acute{i}n}$ / °C)
		—	—	—
				p_{LC}
				p_{LC}
				p_{LC}

APROVADO []

REPROVADO []

NOTAS:

1. MDLO: saída mínima na carga morta.
2. Indicação (unidades): a indicação média da carga mínima inicial obtida na Tabela C.1.
3. mpc (variação máxima admissível): ($v_{m\acute{i}n} / 5$ °C) para as classes B, C e D; ($v_{m\acute{i}n} / 2$ °C) para a classe A. *
4. Variação (v): a diferença entre as indicações observadas (unidades) e as indicações (unidades) na temperatura anterior dividida pelo fator (f).

Data:

Técnico executor:

* Representa um critério de aceitação.

Formulário C. 5 Ensaio de fluência (C_c) (R-60, A.3.2 e 5.3.1) e Ensaio do DR (C_{DR}) (R-60, A.3.3 e 5) (usar uma folha para cada temperatura de ensaio)

Solicitação N°: Modelo da célula de carga:

N° de série: $E_{m\acute{a}x}$: $n_{m\acute{a}x}$:

$V_{m\acute{i}n}$: P_{LC} : **DR:** ...

Máquina de ensaio:

Instrumento de leitura:

Fator (f):

	Inicial	Final	
Data			
Temperatura de ensaio			°C
Umidade			% RH
Pressão barométrica			kPa
Temperatura do indicador			°C

Tabela C.5

carga ensaiada (kg)	Indicação (unidades)	Pressão Barométrica	Tempo	Variação (v)	Mpc (v)
0					
Carga máxima					
0					
Carga máxima					
0					
Carga máxima					Aguardar 1 hora
0					
					30 min
0					
*0					
Tempo de	registro da carga	Inicial			
**					
Tempo de	registro da descarga	Inicial			
*** 0					
0					
0					
0					
0					
0					

Diferença de fluência no intervalo de 20 a 30 minutos em unidades:

NOTAS: 1. DR: retorno do sinal de saída da carga morta mínima.

2. mpc (variação máxima admissível) para a fluência: as indicações observadas menos a indicação (**) inicial da "carga" dividida pelo fator (f).

3. Determinar a diferença da indicação entre 20min e 30min (ver R-60, 5.3.1).
4. mpc (variação máxima admissível) para o DR: a indicação inicial (***) menos a indicação (*) inicial “sem carga” dividida pelo fator (f).
5. Tempos absolutos (não relativos) devem ser registrados.

DR(v): Tempo real (s): Tempo especificado (s): Mpc para MDLOR (v):	
---	--

Fluência em 30 minutos: APROVADO []
REPROVADO []
Diferença de fluência em 20 – 30 minutos: APROVADO []
REPROVADO []
DR < 0,5 : APROVADO []
REPROVADO []
MDLOR dentro das exigências de DR: APROVADO []
REPROVADO []

Data: Técnico executor:
.....

Formulário C.6 Efeitos da pressão barométrica (C_p) (R-60, A.3.4 e 5.5.2)

Solicitação N°:Modelo da célula de carga:

.....

N° de série: $E_{máx}$: $n_{máx}$:

V_{min} : p_{LC} :

Máquina de ensaio:

Instrumento de leitura:

Fator (f): DR:

	Inicial	Final	
Data			
Temperatura de ensaio			°C
Umidade			% RH
Pressão barométrica			kPa
Temperatura do indicador			°C

Tabela .6

Pressão (kPa)	Indicação (unidades)	Tempo	Variação (v)	Variação (v_{min}/kPa)	mpc (v_{min}/kPa)
			0	0	0
					1
					1
					1
					1

APROVADO [] REPROVADO []

NOTAS:

1. mpc (variação máxima admissível): a diferença entre a indicação observada (unidades) e a indicação inicial (unidades) dividida pelo fator (f).
2. Embora o subitem A.4.4 da R-60 especifique uma variação de somente 1 kPa para este ensaio, podem ser feitas medidas extras.
3. Tempos absolutos (não relativos) devem ser registrados.

OBSERVAÇÕES:

Data:

Técnico executor:

Formulário C.7 Efeitos da umidade (C_{Hmin} e C_{Hmax})
(Referência R-60, 5.5.3.1 e A.3.5)

Solicitação N°:Modelo da célula de carga:

N° de série: E_{max} : n_{max} :

V_{min} : P_{LC} :

Máquina de ensaio:

Instrumento de leitura:

Fator (f): DR:

Temperatura da câmara (baixa): Umidade:

.....

	Inicial	Final	
Data			
Temperatura de ensaio			°C
Umidade			% RH
Pressão barométrica			kPa
Temperatura do indicador			°C

Condições durante o ensaio de calor úmido cíclico

Temperatura da câmara (alta): Umidade:

.....

Tabela C.7

Carga ensaiada (kg)	Antes do ensaio de umidade		Após o ensaio de umidade		Variação (v)	mpc (v)
	Indicação (unidades)	Tempo	Indicação (unidades)	Tempo		
0						
0						
0						
0						
0 *						
**						
0 *						
**						
0 *						
**						
0 *						
Média *						
Média **						
Média ***						

Média * dos zeros.

Média ** das cargas (ver NOTA 3 abaixo) Média *** ver a R-60, 5.5.3.1.

Varição (*), C_{Hmin} : APROVADO [] REPROVADO: []
Varição (*), C_{Hmax} : APROVADO [] REPROVADO []

Notas:

1. Este ensaio não é necessário se a célula de carga estiver marcada com NH ou SH.
2. mpc (variação máxima admissível): a diferença entre a indicação posterior (unidades) e a indicação anterior (unidades) dividida pelo fator (f).
3. Usar cinco (5) séries de ensaio para as Classes A e B; usar três (3) séries de ensaio para as Classes C e D.
4. Tempo absoluto (não relativo) deve ser anotado.

Data:

Técnico executor:

Formulário C.8 Efeitos da umidade (SH) nos resultados
(Referência R-60, 5.5.3.2 e A.3.6)

Solicitação N°:Modelo da célula de carga:

N° de série: E_{máx}: n_{máx}:

 $V_{min}: \dots\dots\dots p_{LC}: \dots\dots\dots$

Máquina de ensaio:

Instrumento de leitura:

Fator (f): DR:

Técnico executor:

Data:

	Início	Fim	
Data			
Período de condicionamento			
Temperatura de referência			°C
Alta temperatura			°C
Umidade de referência			% RH
Alta umidade			% RH

Página do ensaio de carga antes do ensaio de umidade:

Página do ensaio durante o ensaio de umidade:

Página do ensaio depois do ensaio de umidade:

RESUMO DOS ERROS DOS ENSAIOS DE CARGA: (usar o Formulário C.1 para registrar os resultados individuais do ensaio)

Tabela C.8

[illegible]

APROVADO: []

REPROVADO: []

NOTAS:

- 1) Indicações de referência/carga: se no ponto de 75% da carga não for obtida, usa-se a interpolação de uma reta entre a indicação do ponto de carga adjacente mais elevado e o mais baixo. (Ver a ~~R-60~~, 5.2.2 e os procedimentos de cálculo neste Anexo)
- 2) Erro: diferença entre a indicação do ensaio (unidades) e a indicação de referência (unidades)/fator f.
- 3) Valores da carga de ensaio são valores acima da Carga Mínima.

Formulário C.9 Exigências de marcação (R-60, 4.7)

Solicitação N°: Modelo da célula de carga:

.....

N° de série: $E_{máx}$: $n_{máx}$: V_{min} : P_{LC} :DR:.....Instrumento de leitura:..... Máquina
de ensaio:

Tabela C.9.1

Subitem deste Regulamento	Informação a ser marcada	na célula	no documento
4.6.1	Classe de exatidão		
4.6.2	N° máximo de valores de divisão		
4.6.3	Sentido indicado do carregamento (se necessário)		
4.6.4	Limites especiais de temperatura		
4.6.5.1	Símbolo "NH"		
4.6.5.2	Símbolo "SH"		
4.6.6 e 4.7	Nome e endereço do fabricante	(*)	(*)
4.6.6 e 4.7	Designação (modelo) do fabricante	(*)	(*)
4.6.6 e 4.7	Número de série	(*)	(*)
4.6.6	Ano de fabricação		
4.6.6	Carga morta mínima		
4.6.6 e 4.7	Capacidade máxima	(*)	(*)
4.6.6	Limite de segurança de carga		
4.6.6	Valor de divisão mínimo de verificação		
4.6.6	Outras condições pertinentes		
4.6.7	Símbolo de classificação		
4.6.8	Classificações múltiplas		

(*) Exigida em ambos.

Notas:

Indicar por um + que a marcação existe.

Indicar por um - que a marcação não existe.

Indicar por um / quando não for o caso

Tabela C.9.2

Subitem da R60	Marcações das informações não compulsórias	Na célula	No documento
4.6.5.3	Símbolo "CH"		
4.6.6.1	"Y"		
4.6.6.1	"Z"		

Incluir referências ao que segue:

Documentos fornecidos com as células de carga:

Diagramas mostrando as marcações nas células de carga:

Data:

Técnico executor:

Formulário C.10 Resumo dos resultados – Células de carga equipadas com partes eletrônicas (R-60, 6)

Solicitação N°: Modelo da célula de carga:

.....

N° de série: $E_{\text{máx}}$: $n_{\text{máx}}$:

V_{min} : P_{LC} :

DR:.....Instrumento de leitura:..... Máquina de ensaio:

Tabela C.10 Resumo dos resultados

Descrição do ensaio	Procedimento de ensaio	Formulário	Apro vado	Re pro vado	Observações
Tempo de aquecimento	A.3.7.2	C.11			
Variações da tensão de alimentação	A.3.7.3	C.12			
Reduções da tensão em breves tempos	A.3.7.4	C.13			
Transientes	A.3.7.5	C.14.1 e C.14.2			
Descarga eletrostática	A.3.7.6	C.15.1, C.15.2 e C.15.3			
Susceptibilidade eletromagnética	A.3.7.7	C.16.1 e C.16.2			
Ensaio de estabilidade da amplitude da faixa nominal	A.3.7.8	C.17.1 e C.17.2			

Data:

Técnico executor:

Formulário C.11 Tempo de aquecimento (Referência R-60, A.3.7.2 e 6.3.4)

Solicitação N°: Modelo da célula de carga:

N° de série: $E_{\text{máx}}$: $n_{\text{máx}}$: $v_{\text{mín}}$: p_{LC} :

Máquina de ensaio: Instrumento:

Fator (f): DR:

	Inicial	Final	
Data			
Tempo			
Temperatura			°C
Umidade			% RH
Pressão barométrica			kPa

Carga mínima: Data:

Carga máxima: Técnico executor:

Duração da desconexão antes do ensaio:

	Série inicial		Após 5 minutos		Após 15 minutos		Após 30 minutos		mpc (v)
	Indicação (unidades)	Tempo	Indicação (unidades)	Tempo	Indicação (unidades)	Tempo	Indicação (unidades)	Tempo	
Carga mínima									
Carga máxima									
Amplitude da faixa nominal (unidades)									
Amplitude da faixa nominal (v)									
Variação (v)	0								

NOTAS:

APROVADO: []

REPROVADO: []

]

- 1) Tempo absoluto (não relativo) deve ser anotado.
- 2) A amplitude da faixa nominal é o resultado da subtração da indicação na carga mínima da indicação na carga máxima.
- 3) Variação é a diferença entre a amplitude da faixa nominal e a amplitude da faixa nominal da sequência inicial.

- 4) Variação máxima admissível (mpc) é o valor absoluto do erro máximo admissível para a carga máxima aplicada.

Formulário C.12 Variações na tensão (R-60, A.3.7.3, 6.3.4 e 6.3.4)

Solicitação N°:Modelo da célula de carga:

.....

N° de série: $E_{\text{máx}}$: $n_{\text{máx}}$: V_{min} : P_{LC} :

Máquina de ensaio:

Instrumento:

Fator (f): DR:

	Inicial	Final	
Data			
Tempo			
Temperatura			°C
Umidade			% RH
Pressão barométrica			kPa

Carga mínima (D_{min}): kg Data:Carga máxima ($D_{\text{máx}}$): kg Técnico executor:

Tensão de alimentação: Rede elétrica [] Bateria: []

Tensão ou faixa de referência: V limite inferior:

.....V limite superior:V

Tabela C.12

Carga de ensaio (kg)	Indicação da referência (unidades)	Limite superior		Limite inferior		mpe (v)
		Indicação (unidades)	Erro (v)	Indicação (unidades)	Erro (v)	

NOTAS:

APROVADO: []

REPROVADO: []

- 1) Limite superior não se aplica às células de carga alimentadas por baterias.
- 2) No limite inferior, as células de carga alimentadas por baterias deve funcionar e ficar dentro do mpe, deixar de funciona.
- 3) Indicações de referência: se em 75% o ponto de carga não for obtido, deve ser usado uma interpolação por linha reta entre a indicação do ponto de carga adjacente mais alto e o mais baixo. (Ver a R-60, 5.2.2 e os procedimentos de cálculo neste Anexo.)
- 4) Erro é a diferença entre a indicação do ensaio (unidades) e a indicação de referência (unidades) dividida pelo fator f .

Equipamento usado: fornecer o esquema se necessário.

(*) Caso uma faixa de tensão seja marcada, usar o valor médio como o valor de referência e calcular os valores superior e inferior da tensão aplicada de acordo com A.3.7.4

Formulário C.13 Reduções da potência em breves tempos (R-60, A.3.7.4 e 6.3.3)

Solicitação N°: Modelo da célula de carga:

N° de série: E_{\max} : n_{\max} : v_{\min} : p_{LC} :

Máquina de ensaio: Instrumento de leitura:

Fator (f): DR:

	Inicial	Final	
Data			
Tempo			
Temperatura			°C
Umidade			% RH
Pressão barométrica			kPa

Faixa de tensão de referência:

Dmin:.....

Data:.....

Técnico executor:

Tabela C.13

Carga (kg)	Perturbação				Resultado			
	Amplitude	Duração (ciclos)	Número de perturbações	Intervalos de repetições (s)	Indicação (unidades)	Diferença (v)		
	Sem perturbações							
	0	0,5	10					
	50%	1	10					

APROVADO: []

REPROVADO: []

NOTA: No caso de uma faixa de tensão, usar o valor médio como o valor de referência

Equipamento usado (fornecer o esquema se necessário):

Observações:

Formulário C.14.1 Transientes elétricos – linhas de alimentação (Referência A.3.7.5 e 6.3.3)

Solicitação N°: Modelo da célula de carga:

N° de série: E_{\max} : n_{\max} : v_{\min} : p_{LC} :Máquina de ensaio : **Instrumento de leitura:**Fator (f): DR: D_{\min} :

Data		
Tempo		
Temperatura		°C
Umidade		% RH
Pressão barométrica		kPa

Faixa de tensão de referência:

Data:

Técnico executor:

Tabela C.14.1

Linhas de alimentação: tensão de ensaio de 1 kV duração do ensaio: 1 minuto em cada polaridade

Carga (kg)	Conexão			Polaridade	Resultado			
	L para a Terra	N para a Terra	PE para a Terra		Indicação (unidades)	Diferença (v)	Falha significativa > v_{\min}	
							Não	Sim (Observações)
Carga mínima =	Sem perturbação							
	X			Positiva				
				Negativa				
	Sem perturbação							
		X		Positiva			1	
				Negativa			1	
	Sem perturbação							
			X	Positiva			1	
				Negativa			1	

L = fase N = neutro PE = Terra de proteção

APROVADO: []

REPROVADO: []

Equipamento usado (fornecer o esquema se necessário)

Observações:

Formulário C.14.2 Transientes de linha : circuitos de E/S e linhas de comunicação (Referência R-60, A.3.7.5 e 6.3.3)

Solicitação N°:Modelo da célula de carga:

N° de série: E_{\max} : n_{\max} :

V_{\min} : P_{LC} :

Máquina de ensaio:..... Instrumento de leitura.....

Fator (f): DR: D_{\min} :

Data		
Tempo		
Temperatura		°C
Umidade		% RH
Pressão barométrica		Kpa

Data:.....

Técnico executor:

Tabela C.14.2

Sinais de E/S, linhas de informação e controle: tensão de ensaio de 0,5 kV duração do ensaio: 1 minuto em cada polaridade

Carga mínima (kg)	Indicação do ponto de conexão	Polarida de	Resultado			
			Indicação (unidades)	Diferença (v)	Falha significativa > v _{mín}	
					Nã o	Sim (Observações)
Sem perturbação						
		Positiva				
		Negativa				
Sem perturbação						
		Positiva				
		Negativa				
Sem perturbação						
		Positiva				
		Negativa				
Sem perturbação						
		Positiva				
		Negativa				
Sem perturbação						
		Positiva				
		Negativa				
Sem perturbação						
		Positiva				
		Negativa				

NOTA: Explicar ou fazer um esquema indicando onde a garra jacaré está localizada no cabo.

Equipamento usado:

APROVADO: []

REPROVADO: []

Observações:

OBSERVADOR:

Formulário C.15.1 Descargas eletrostáticas – aplicação direta (R-60, A.3.7.6 e 6.3.3)

Solicitação N°:Modelo da célula de carga:

N° de série: $E_{\text{máx}}$: $n_{\text{máx}}$: $V_{\text{mín}}$: p_{LC} :

Máquina de ensaio:..... Instrumento de leitura.....

Fator (f): DR: $D_{\text{mín}}$:

	Inicial	Final	
Data			
Tempo			
Temperatura			°C
Umidade			% RH
Pressão barométrica			kPa

Data:.....

Técnico executor:

Descargas no contato Penetração de tinta

Descargas no ar

Polaridade (*): Positiva: Negativa:

Tabela C.15.1

Carga mínima (kg)	Descargas			Resultado			
	Tensão de ensaio (kV)	Número de descargas $\Rightarrow 10$	Intervalo de repetição (s)	Indicação (unidades)	Diferença (v)	Falha significativa > $v_{\text{mín}}$	
						Não	Sim (Observações)
	Sem perturbação						
	2						
	4						
	6						
	8 (descargas no ar)						

Observações: APROVADO: []

REPROVADO: []

NOTA: Se a célula de carga falhar, o ponto de ensaio no qual isto ocorre deve ser anotado.

(*) A Publicação IEC 61000-4-2 (1988) **1999-05** especifica se o ensaio deve ser executado com a polaridade mais sensível.

Formulário C.15.2 Descargas eletrostáticas – aplicação indireta (R-60, A.3.7.6 e 6.3.3)

Solicitação N°:Modelo da célula de carga:

N° de série: E_{máx}: n_{máx}:V_{mín}: P_{LC}:

Máquina de ensaio:..... Instrumento de leitura:

Fator (f): DR: D_{mín}:

Data		
Tempo		
Temperatura		°C
Umidade		% RH
Pressão barométrica		kPa

Data:.....

Técnico executor:

Polaridade (*): Positiva: Negativa:

Plano horizontal de acoplamento Tabela C.15.2.1

Tabela 0101211							
Carga (kg)	Descargas			Resultado			
	Tensão de ensaio (kV)	Número de descargas $\Rightarrow 10$	Intervalo de repetição (s)	Indicação (unidades)	Diferença (v)	Falha significativa $> v_{\min}$	
						Não	Sim (Observações)
Carga mínima =	Sem perturbação						
	2						
	4						
	6						
	8						

Plano vertical de acoplamento Tabela C.15.2.2

Plano Vertical de deslocamento				Tabela 07/01/21			
Carga (kg)	Descargas			Resultado			
	Tensão de ensaio (kV)	Número de descargas ⇒ 10	Intervalo de repetição (s)	Indicação (unidades)	Diferença (v)	Falha significativa > v_{min}	
						Não	Sim (Observações)
Carga mínima =	Sem perturbação						
	2						
	4						
	6						
	8						

Observações: APROVADO: []

REPROVADO: []

NOTA: Se a célula de carga falhar, o ponto de ensaio no qual isto ocorre deve ser anotado.

(*) A Publicação IEC 61000-4-2 (1988) 1999-05 especifica se o ensaio deve ser executado com a polaridade mais sensível.

Formulário C.15.3 Descargas eletrostáticas (cont) –
especificação dos pontos de ensaio usados (Referência R
~~60~~ Formulários C.15.1 e/ou C.15.2)

Especificação dos pontos de ensaio usados da célula de
carga e equipamento de ensaio usado, por exemplo, por
meio de fotos ou esquemas.

a) Aplicação direta

Descargas no contato

Descargas no ar

b) Aplicação indireta

Formulário C.16.1 Susceptibilidade eletromagnética (R-60, A.3.7.7 e 6.3.3)

Solicitação N°: Modelo da célula de carga:

.....

N° de série: $E_{\text{máx}}$: $n_{\text{máx}}$:

$V_{\text{mín}}$: P_{LC} :

Máquina de ensaio:..... Instrumento de leitura:

.....

Fator (f): DR: $D_{\text{mín}}$:

Data		
Tempo		
Temperatura		°C
Umidade		% RH
Pressão barométrica		kPa

Data:.....

Técnico executor:

Taxa de varredura: Carga:

Carga da célula de carga:

Tabela C.16.1

Perturbação				Resultado			
Antena	Faixa de frequência (MHz)	Polarização	Face da célula de carga	Indicação (kg)	Diferença (v)	Falha significativa > v _{min}	
						Não	Sim (Observações)
Sem perturbação							
		Vertical	Frente				
			Direito				
			Esquerdo				
			Posterior				
		Horizontal	Frente				
			Direito				
			Esquerdo				
			Posterior				

Faixa de frequência: 26 – 1000 MHz

APROVADO: []

REPROVADO: []

Intensidade de campo 3 V/m

Modulação: 80% AM, onda senoidal de 1kHz

Observações:

NOTA: Se a célula de carga falhar, o ponto de ensaio no qual isto ocorre deve ser anotado.

Formulário 16.2 Susceptibilidade eletromagnética (cont.) –
descrição da montagem do ensaio (~~R-6~~º Formulário C.16.1)

Descrição da montagem do ensaio e equipamento, por
exemplo, por meio de fotos e esquemas.

Formulário 17.1.1(3) Estabilidade da amplitude da faixa nominal – dados de medição (R-60, A.3.7.8 e 6.3.2.6)

Solicitação N°:Modelo da célula de carga:

N° de série: E_{máx}: n_{máx}:

V_{min}: P_{LC}:

Máquina de ensaio:..... Instrumento de leitura::

Fator (f): DR: D_{mín}:

D_{max}:.....:

Data		
Tempo		
Temperatura		°C
Umidade		% RH
Pressão barométrica		kPa

Data:.....Carga

mínima: kg

Técnico executor: Carga

máxima: kg

Medição N° 1 : Medição inicial

Tabela 17.1.1(3)

Carga de ensaio (kg)	Série 1		Série 2		Série 3		Indicação média (unidades)
	Indicação (unidades)	Tempo	Indicação (unidades)	Tempo	Indicação (unidades)	Tempo	
Min =							
Max =							
Amplitude da faixa nominal							

Observações:

NOTAS:

- 1) A amplitude da faixa nominal é o resultado da subtração da indicação média na carga mínima da indicação média na carga máxima.
- 2) Usar cinco (5) seqüências para a Classe de exatidão B; usar três (3) seqüências para as Classes de exatidão C e D.
- 3) Tempo absoluto (não relativo) deve ser registrado.
- 4) Usar cópias adicionais de formulários para cobrir as oito (8) medições ou mais exigidas.

Formulário C.17.1.1(5) Estabilidade da amplitude da faixa nominal – dados de medição (R-60, A.3.7.8 e 6.3.26)

Solicitação N°: Modelo da célula de carga:

N° de série: $E_{\text{máx}}$: $n_{\text{máx}}$: $v_{\text{mín}}$: p_{LC} :

Máquina de ensaio: Instrumento:

Fator (f): DR: $D_{\text{mín}}$:

	Inicial	Final	
Data			
Tempo			
Temperatura			°C
Umidade			% RH
Pressão barométrica			kPa

Data: Carga mínima: kg

Técnico executor: Carga máxima: kg

Medição N° 1 : Medição inicial

Tabela 17.1.1(5)

Carga de ensaio (kg)	Série 1		Série 2		Série 3		Série 4		Série 5		Indicação média (unidades)
	Indicação (unidades)	Tempo	Indicação (unidades)	Tempo	Indicação (unidades)	Tempo	Indicação (unidades)	Tempo	Indicação (unidades)	Tempo	
Min =											
Max =											
Amplitude da faixa nominal											

Observações:

NOTAS:

- 1) A amplitude da faixa nominal é o resultado da subtração da indicação média na carga mínima da indicação média na carga máxima.
- 2) Usar cinco (5) seqüências para a Classe de exatidão B; usar três (3) seqüências para as Classes de exatidão C e D.
- 3) Tempo absoluto (não relativo) deve ser registrado.

- 4) Usar cópias adicionais de formulários para cobrir as oito (8) medições ou mais exigidas

Formulário C.17.1.2(3) Estabilidade da amplitude da faixa nominal – dados de medição (R 60, A.3.7.8 e 6.3.2⁶)

Solicitação N°: Modelo da célula de carga:

.....

N° de série: E_{máx}: n_{máx}:

V_{mín}: p_{LC}:

Máquina de ensaio:

Instrumento:

Fator (f): DR: D_{mín}:

	Inicial	Final	
Data			
Tempo			
Temperatura			°C
Umidade			% RH
Pressão barométrica			kPa

Data:..... Carga

mínima: kg

Técnico executor: Carga

máxima: kg

Medição N° 2 :

Tabela 17.1.2(3)

Carga de ensaio (kg)	Série 1		Série 2		Série 3		Indicação média (unidades)
	Indicação (unidades)	Tempo	Indicação (unidades)	Tempo	Indicação (unidades)	Tempo	
Min =							
Max =							
Amplitude da faixa nominal							

Observações:

NOTAS:

1) A amplitude da faixa nominal é o resultado da subtração da indicação média na carga mínima da indicação média na carga máxima.

2) Usar cinco (5) seqüências para a Classe de exatidão B; usar três (3) seqüências para as Classes de exatidão C e D.

3) Tempo absoluto (não relativo) deve ser registrado.

4) Usar cópias adicionais de formulários para cobrir as oito (8) medições ou mais exigidas

Formulário C.17.1.2(5) Estabilidade da amplitude da faixa nominal– dados de medição (~~R-60~~, A.3.7.8 e 6.3.26)

Solicitação N°: Modelo da célula de carga:

N° de série: $E_{\text{máx}}$: $n_{\text{máx}}$: $v_{\text{mín}}$: p_{LC} :

Máquina ensaiada: Instrumento:

Fator (f): DR: $D_{\text{mín}}$:

	No início	No fim	
Data			
Tempo			
Temperatura			°C
Umidade			% RH
Pressão barométrica			kPa

Data:..... Carga mínima: kg

Técnico executor: Carga máxima: kg

Medição N° 2

Tabela 17.1.2(5)

Carga de ensaio (kg)	Seqüência 1		Seqüência 2		Seqüência 3		Seqüência 4		Seqüência 5		Indicação média (unidades)
	Indicação (unidades)	Tempo	Indicação (unidades)	Tempo	Indicação (unidades)	Tempo	Indicação (unidades)	Tempo	Indicação (unidades)	Tempo	
Min =											
Max =											
Amplitude da faixa nominal											

Observações:

NOTAS:

- 1) A amplitude da faixa nominal é o resultado da subtração da indicação média na carga mínima da indicação média na carga máxima.
- 2) Usar cinco (5) seqüências para a Classe de exatidão B; usar três (3) seqüências para as Classes de exatidão C e D.
- 3) Tempo absoluto (não relativo) deve ser registrado.
- 4) Usar cópias adicionais de formulários para cobrir as oito (8) medições ou mais exigidas

Formulário C.17.1.3(3) Estabilidade da amplitude da faixa nominal – dados de medição (R-60, A.3.7.8 e 6.3.26)

Solicitação N°: Modelo da célula de carga:

N° de série: E_{\max} : n_{\max} :

V_{\min} : p_{LC} :

Máquina de ensaio:

Instrumento:

Fator (f): DR: D_{\min} :

	Inicial	Final	
Data			
Tempo			
Temperatura			°C
Umidade			% RH
Pressão barométrica			kPa

Data:..... Carga mínima:

..... kg

Técnico executor: Carga

máxima: kg

Medição N° 3 :

Tabela 17.1.3(3)

Carga de ensaio (kg)	Seqüência 1		Seqüência 2		Seqüência 3		Indicação média (unidades)
	Indicação (unidades)	Tempo	Indicação (unidades)	Tempo	Indicação (unidades)	Tempo	
Min =							
Max =							
Amplitude da faixa nominal							

Observações:

NOTAS:

- 1) A amplitude da faixa nominal é o resultado da subtração da indicação média na carga mínima da indicação média na carga máxima.
- 2) Usar cinco (5) seqüências para a Classe de exatidão B; usar três (3) seqüências para as Classes de exatidão C e D.
- 3) Tempo absoluto (não relativo) deve ser registrado.
- 4) Usar cópias adicionais de formulários para cobrir as oito (8) medições ou mais exigidas

Formulário C.17.1.3(5) Estabilidade da amplitude da faixa nominal – dados de medição (R-60, A.3.7.8 e 6.3.26)

Solicitação N°: Modelo da célula de carga:

N° de série: $E_{\text{máx}}$: $n_{\text{máx}}$: $v_{\text{mín}}$: p_{LC} :

Máquina de ensaio: Instrumento:

Fator (f): DR: $D_{\text{mín}}$:

	Inicial	Final	
Data			
Tempo			
Temperatura			°C
Umidade			% RH
Pressão barométrica			kPa

Data: Carga mínima: kg

Técnico executor: Carga máxima: kg

Medição N° 3

Tabela 17.1.3(5)

Carga de ensaio (kg)	Série 1		Série 2		Série 3		Série 4		Série 5		Indicação média (unidades)
	Indicação (unidades)	Tempo	Indicação (unidades)	Tempo	Indicação (unidades)	Tempo	Indicação (unidades)	Tempo	Indicação (unidades)	Tempo	
Min =											
Max =											
Amplitude da faixa nominal											

Observações:

NOTAS:

- 1) A amplitude da faixa nominal é o resultado da subtração da indicação média na carga mínima da indicação média na carga máxima.
- 2) Usar cinco (5) seqüências para a Classe de exatidão B; usar três (3) seqüências para as Classes de exatidão C e D.
- 3) Tempo absoluto (não relativo) deve ser registrado.
- 4) Usar cópias adicionais de formulários para cobrir as oito (8) medições ou mais exigidas.

Formulário C.17.1.4(3) Estabilidade da amplitude da faixa nominal – dados de medição (R-60, A.3.7.8 e 6.3.26)

Solicitação N°: Modelo da célula de carga:

N° de série: E_{\max} : n_{\max} :

V_{\min} : p_{LC} :

Máquina de ensaio:

Instrumento:

Fator (f): DR: D_{\min} :

	Inicial	Final	
Data			
Tempo			
Temperatura			°C
Umidade			% RH
Pressão barométrica			kPa

Data:..... Carga

mínima: kg

Técnico executor: Carga máxima:

..... kg

Medição N° 4 :

Tabela 17.1.4(3)

Carga de ensaio (kg)	Série 1		Série 2		Série 3		Indicação média (unidades)
	Indicação (unidades)	Tempo	Indicação (unidades)	Tempo	Indicação (unidades)	Tempo	
Min =							
Max =							
Amplitude da faixa nominal							

Observações:

NOTAS:

- 1) A amplitude da faixa nominal é o resultado da subtração da indicação média na carga mínima da indicação média na carga máxima.
- 2) Usar cinco (5) seqüências para a Classe de exatidão B; usar três (3) seqüências para as Classes de exatidão C e D.
- 3) Tempo absoluto (não relativo) deve ser registrado.
- 4) Usar cópias adicionais de formulários para cobrir as oito (8) medições ou mais exigidas

Formulário C.17.1.4(5) Estabilidade da amplitude da faixa nominal – dados de medição (R-60, A.3.7.8 e 6.3.26)

Solicitação N°: Modelo da célula de carga:

N° de série: $E_{\text{máx}}$: $n_{\text{máx}}$: $v_{\text{mín}}$: p_{LC} :

Máquina de ensaio: Instrumento:

Fator (f): DR: $D_{\text{mín}}$:

	Inicial	Final	
Data			
Tempo			
Temperatura			°C
Umidade			% RH
Pressão barométrica			kPa

Data: Carga mínima: kg

Técnico executor: Carga máxima: kg

Medição N° 4

Tabela 17.1.4(5)

Carga de ensaio (kg)	Série 1		Série 2		Série 3		Série 4		Série 5		Indicação média (unidades)
	Indicação (unidades)	Tempo	Indicação (unidades)	Tempo	Indicação (unidades)	Tempo	Indicação (unidades)	Tempo	Indicação (unidades)	Tempo	
Min =											
Max =											
Amplitude da faixa nominal											

Observações:

NOTAS:

- 1) A amplitude da faixa nominal é o resultado da subtração da indicação média na carga mínima da indicação média na carga máxima.
- 2) Usar cinco (5) seqüências para a Classe de exatidão B; usar três (3) seqüências para as Classes de exatidão C e D.

- 3) Tempo absoluto (não relativo) deve ser registrado.
- 5) Usar cópias adicionais de formulários para cobrir as oito (8) medições ou mais exigidas

Formulário C.17.1.5(3) Estabilidade da amplitude da faixa nominal – dados de medição (R-60, A.3.7.8 e 6.3.26)

Solicitação N°: Modelo da célula de carga:

N° de série: E_{\max} : n_{\max} :

V_{\min} : p_{LC} :

Máquina de ensaio:

Instrumento:

Fator (f): DR: D_{\min} :

	Inicial	Final	
Data			
Tempo			
Temperatura			°C
Umidade			% RH
Pressão barométrica			kPa

Data: Carga

mínima: kg

Técnico executor: Carga

máxima: kg

Medição N° 5 :

Tabela 17.1.5(3)

Carga de ensaio (kg)	Série 1		Série 2		Série 3		Indicação média (unidades)
	Indicação (unidades)	Tempo	Indicação (unidades)	Tempo	Indicação (unidades)	Tempo	
Min =							
Max =							
Amplitude da faixa nominal							

Observações:

NOTAS:

- 1) A amplitude da faixa nominal é o resultado da subtração da indicação média na carga mínima da indicação média na carga máxima.
- 2) Usar cinco (5) seqüências para a Classe de exatidão B; usar três (3) seqüências para as Classes de exatidão C e D.
- 3) Tempo absoluto (não relativo) deve ser registrado.
- 4) Usar cópias adicionais de formulários para cobrir as oito (8) medições ou mais exigidas

Formulário C.17.1.5(5) Estabilidade da amplitude da faixa nominal – dados de medição (R-60, A.3.7.8 e 6.3.26)

Solicitação N°: Modelo da célula de carga:

N° de série: $E_{\text{máx}}$: $n_{\text{máx}}$: $v_{\text{mín}}$: p_{LC} :

Máquina de ensaio: Instrumento:

Fator (f): DR: $D_{\text{mín}}$:

	Inicial	Final	
Data			
Tempo			
Temperatura			°C
Umidade			% RH
Pressão barométrica			kPa

Data:..... Carga mínima: kg

Técnico executor: Carga máxima: kg

Medição N° 5

Tabela 17.1.5(5)

Carga de ensaio (kg)	Série 1		Série 2		Série 3		Série 4		Série 5		Indicação média (unidades)
	Indicação (unidades)	Tempo	Indicação (unidades)	Tempo	Indicação (unidades)	Tempo	Indicação (unidades)	Tempo	Indicação (unidades)	Tempo	
Min =											
Max =											
Amplitude da faixa nominal											

Observações:

NOTAS:

- 1) A amplitude da faixa nominal é o resultado da subtração da indicação média na carga mínima da indicação média na carga máxima.
- 2) Usar cinco (5) seqüências para a Classe de exatidão B; usar três (3) seqüências para as Classes de exatidão C e D.
- 3) Tempo absoluto (não relativo) deve ser registrado.
- 4) Usar cópias adicionais de formulários para cobrir as oito (8) medições ou mais exigidas

Formulário C.17.1.6(3) Estabilidade da amplitude da faixa nominal– dados de medição (R-60, A.3.7.8 e 6.3.26)

Solicitação N°: Modelo da célula de carga:

N° de série: $E_{\text{máx}}$: $n_{\text{máx}}$:

V_{min} : p_{LC} :

Máquina de ensaio:

Instrumento:

Fator (f): DR: D_{min} :

	Inicial	Final	
Data			
Tempo			
Temperatura			°C
Umidade			% RH
Pressão barométrica			kPa

Data:..... Carga

mínima: kg

Técnico executor: Carga

máxima: kg

Medição N° 6 :

Tabela 17.1.6(3)

Carga de ensaio (kg)	Série 1		Série 2		Série 3		Indicação média (unidades)
	Indicação (unidades)	Tempo	Indicação (unidades)	Tempo	Indicação (unidades)	Tempo	
Min =							
Max =							
Amplitude da faixa nominal							

Observações:

NOTAS:

- 1) A amplitude da faixa nominal é o resultado da subtração da indicação média na carga mínima da indicação média na carga máxima.
- 2) Usar cinco (5) seqüências para a Classe de exatidão B; usar três (3) seqüências para as Classes de exatidão C e D.
- 3) Tempo absoluto (não relativo) deve ser registrado.
- 4) Usar cópias adicionais de formulários para cobrir as oito (8) medições ou mais exigidas

Formulário C.17.1.6(5) Estabilidade da amplitude da faixa nominal – dados de medição (R-60, A.3.7.8 e 6.3.26)

Solicitação N°: Modelo da célula de carga:

N° de série: $E_{\text{máx}}$: $n_{\text{máx}}$: $v_{\text{mín}}$: p_{LC} :

Máquina de ensaio: Instrumento:

Fator (f): DR: $D_{\text{mín}}$:

	Inicial	Final	
Data			
Tempo			
Temperatura			°C
Umidade			% RH
Pressão barométrica			kPa

Data: Carga mínima: kg

Técnico executor: Carga máxima: kg

Medição N° 6

Tabela 17.1.6(5)

Carga de ensaio (kg)	Série 1		Série 2		Série 3		Série 4		Série 5		Indicação média (unidades)
	Indicação (unidades)	Tempo	Indicação (unidades)	Tempo	Indicação (unidades)	Tempo	Indicação (unidades)	Tempo	Indicação (unidades)	Tempo	
Min =											
Max =											
Amplitude da faixa nominal											

Observações:

NOTAS:

- 1) A amplitude da faixa nominal é o resultado da subtração da indicação média na carga mínima da indicação média na carga máxima.
- 2) Usar cinco (5) seqüências para a Classe de exatidão B; usar três (3) seqüências para as Classes de exatidão C e D.
- 3) Tempo absoluto (não relativo) deve ser registrado.
- 4) Usar cópias adicionais de formulários para cobrir as oito (8) medições ou mais exigidas

Formulário C.17.1.7(3) Estabilidade da amplitude da faixa nominal – dados de medição (R-60, A.3.7.8 e 6.3.26)

Solicitação N°: Modelo da célula de carga:

N° de série: E_{\max} : n_{\max} :

V_{\min} : p_{LC} :

Máquina de ensaio:

Instrumento:

Fator (f): DR: D_{\min} :

	Inicial	Final	
Data			
Tempo			
Temperatura			°C
Umidade			% RH
Pressão barométrica			kPa

Data: Carga

mínima: kg

Técnico executor: Carga

máxima: kg

Medição N° 7:

Tabela 17.1.7(3)

Carga de ensaio (kg)	Série 1		Série 2		Série 3		Indicação média (unidades)
	Indicação (unidades)	Tempo	Indicação (unidades)	Tempo	Indicação (unidades)	Tempo	
Min =							
Max =							
Amplitude da faixa nominal							

Observações:

NOTAS:

- 1) A amplitude da faixa nominal é o resultado da subtração da indicação média na carga mínima da indicação média na carga máxima.
- 2) Usar cinco (5) seqüências para a Classe de exatidão B; usar três (3) seqüências para as Classes de exatidão C e D.
- 3) Tempo absoluto (não relativo) deve ser registrado.
- 4) Usar cópias adicionais de formulários para cobrir as oito (8) medições ou mais exigidas

Formulário C.17.1.7(5) Estabilidade da amplitude da faixa nominal – dados de medição (~~R-60~~, A.3.7.8 e 6.3.26)

Solicitação N°: Modelo da célula de carga:

N° de série: $E_{\text{máx}}$: $n_{\text{máx}}$:

$V_{\text{mín}}$: p_{LC} :

Máquina de ensaio:

Instrumento:

Fator (f): DR: $D_{\text{mín}}$:

	Inicial	Final	
Data			
Tempo			
Temperatura			°C
Umidade			% RH
Pressão barométrica			kPa

Data: Carga

mínima: kg

Técnico executor: Carga

máxima: kg

Medição N° 7

Tabela 17.1.7(5)

Carga de ensaio (kg)	Série 1		Série 2		Série 3		Série 4	
	Indicação (unidades)	Tempo	Indicação (unidades)	Tempo	Indicação (unidades)	Tempo	Indicação (unidades)	Tem
Min =								
Max =								
Amplitude da faixa nominal								

Observações:

NOTAS:

- 1) A amplitude da faixa nominal é o resultado da subtração da indicação média na carga mínima da indicação média na carga máxima.
- 2) Usar cinco (5) seqüências para a Classe de exatidão B; usar três (3) seqüências para as Classes de exatidão C e D.
- 3) Tempo absoluto (não relativo) deve ser registrado.
- 4) Usar cópias adicionais de formulários para cobrir as oito (8) medições ou mais exigidas

Formulário C.17.1.8(3) Estabilidade da amplitude da faixa nominal – dados de medição (R-60, A.3.7.8 e 6.3.26)

Solicitação N°: Modelo da célula de carga:

N° de série: E_{\max} : n_{\max} :

V_{\min} : p_{LC} :

Máquina de ensaio:

Instrumento:

Fator (f): DR: D_{\min} :

	Inicial	Final	
Data			
Tempo			
Temperatura			°C
Umidade			% RH
Pressão barométrica			kPa

Data: Carga

mínima: kg

Técnico executor: Carga

máxima: kg

Medição N° 8:

Tabela 17.1.8(3)

Carga de ensaio (kg)	Série 1		Série 2		Série 3		Indicação média (unidades)
	Indicação (unidades)	Tempo	Indicação (unidades)	Tempo	Indicação (unidades)	Tempo	
Min =							
Max =							
Amplitude da faixa nominal							

Observações:

NOTAS:

- 1) A amplitude da faixa nominal é o resultado da subtração da indicação média na carga mínima da indicação média na carga máxima.
- 2) Usar cinco (5) seqüências para a Classe de exatidão B; usar três (3) seqüências para as Classes de exatidão C e D.
- 3) Tempo absoluto (não relativo) deve ser registrado.

- 4) Usar cópias adicionais de formulários para cobrir as oito
(8) medições ou mais exigidas

Formulário C.17.1.8(5) Estabilidade da amplitude da faixa nominal – dados de medição (R-60, A.3.7.8 e 6.3.26)

Solicitação N°: Modelo da célula de carga:

N° de série: $E_{\text{máx}}$: $n_{\text{máx}}$: $v_{\text{mín}}$: p_{LC} :

Máquina de ensaio: Instrumento:

Fator (f): DR: $D_{\text{mín}}$:

	Inicial	Final	
Data			
Tempo			
Temperatura			°C
Umidade			% RH
Pressão barométrica			kPa

Data: Carga mínima: kg

Técnico executor: Carga máxima: kg

Medição N° 8

Tabela 17.1.8(5)

Carga de ensaio (kg)	Série 1		Série 2		Série 3		Série 4		Série 5		Indicação média (unidades)
	Indicação (unidades)	Tempo	Indicação (unidades)	Tempo	Indicação (unidades)	Tempo	Indicação (unidades)	Tempo	Indicação (unidades)	Tempo	
Min =											
Max =											
Amplitude da faixa nominal											

Observações:

NOTAS:

- 1) A amplitude da faixa nominal é o resultado da subtração da indicação média na carga mínima da indicação média na carga máxima.
- 2) Usar cinco (5) seqüências para a Classe de exatidão B; usar três (3) seqüências para as Classes de exatidão C e D.
- 3) Tempo absoluto (não relativo) deve ser registrado.

4) Usar cópias adicionais de formulários para cobrir as oito (8) medições ou mais exigidas

Formulário C.17.2 Estabilidade da amplitude da faixa nominal – resumo dos resultados dos ensaios (R-60, A.3.7.8 e 6.3.26)

Solicitação N°: Modelo da célula de carga:

.....

N° de série: $E_{\text{máx}}$: $n_{\text{máx}}$:

V_{min} : P_{LC} :

Máquina de ensaio:

Instrumento:

Tabela C.17.2

Número da medição (ver nota 3)	Amplitude da faixa nominal		Variação (v)	Variação máxima admissível (v)
	(unidades)	(v)		
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				

APROVADO : []

REPROVADO : []

Observações:

NOTAS:

- 1) Variação é a diferença no valor da amplitude da faixa nominal do valor da amplitude da faixa nominal da sequência 1.
- 2) Variação máxima admissível é a metade do valor de divisão de verificação da célula de carga ou metade do valor absoluto do erro máximo admissível para a carga máxima aplicada.
- 3) Usar os resultados da medição N° 8 das Tabelas 17.1.1 até 17.1.8

ANEXO E
(Compulsório)
~~Certificado de conformidade da OIML MERCOSUL para~~
~~células de carga~~

~~Estado Membro~~ _____

~~Certificado OIML MERCOSUL N°~~ _____

~~(Incorporar ao corpo principal)~~

4.8

~~CERTIFICADO DE CONFORMIDADE DA MERCOSUL~~
~~OIML~~

~~Autoridade emissora:~~

~~Nome:~~

~~Endereço:~~

~~Pessoa responsável:~~

~~Requisitante:~~

~~Nome~~

~~Endereço:~~

~~Fabricante do modelo certificado (se o fabricante não for o~~
~~solicitante)~~

~~Nome:~~

~~Endereço:~~

~~Identificação do modelo certificado : Célula de carga~~
~~(princípio de construção, por exemplo, extensômetro,~~
~~compressão)~~

Designação do modelo				
Capacidade máxima $E_{máx}$				
Classe de exatidão				
Número máximo de valores de divisão $n_{máx}$				
Valor de divisão mínimo de verificação $v_{mín}$				
Fator p_{LC}				

~~(Características adicionais e identificação, quando aplicável~~
~~de acordo com a R 60,4.6, continuado no verso se~~
~~necessário)~~

~~_____ Este certificado atesta a conformidade do modelo~~
~~acima mencionado (representado pelas amostras~~
~~identificadas nos relatórios de ensaios associados com as~~
~~exigências da Recomendação seguinte da OIML:~~

~~R 60 Regulamento metrológico para células de carga~~
~~edição~~

~~_____ para classe de exatidão~~

~~_____ Este certificado relata somente as características~~
~~técnicas e metrológicas do modelo do instrumento~~
~~envolvido, quando coberto pela Recomendação~~
~~Internacional da OIML relevante.~~

~~Este certificado não confere qualquer forma de aprovação legal internacional.~~

~~Página 1 Este certificado inclui páginas.~~

CERTIFICADO
DA OIML N^o

~~A conformidade foi estabelecida pelos ensaios descritos no relatório de ensaio associado N°, que incluipáginas.~~

~~_____ Identificação(-ões) e assinatura(s) ou selo(s) de (quando aplicável):~~

~~A autoridade emissora: _____
_____ O Membro do CIML~~

~~Data: _____
_____ Data:~~

~~Identificação continuada (se necessário)~~

Número do modelo				
Características adicionais				

~~Condições especiais~~

~~Nota importante: A despeito da menção do número de referência do certificado e o nome do membro do Estado Membro da OIML no qual o certificado foi emitido, citação parcial do certificado ou do relatório de ensaio associado não é permitido, embora eles possam ser reproduzidos na íntegra.~~

~~Página 2. Este certificado incluipáginas.~~

ANEXO D TERMINOLOGIA

D.1 Termos gerais

D.1.1 Célula de carga

Força transdutora que, depois de levar em conta os efeitos da aceleração de gravidade e flutuabilidade do ar no local de seu uso, mede massa convertendo a quantidade medida (massa) em outra quantidade medida (informação de saída)

D.1.2 Célula de carga equipada com partes eletrônicas

Célula de carga que emprega um conjunto de componentes eletrônicos tendo uma função própria reconhecível.

Células de carga equipadas com componentes eletrônicos inclusive amplificador, conversor análogo-para-digital (ADC), e dispositivo processador de dados (opcionalmente) é chamado células de carga digitais.

D.1.2.1 Componente eletrônico

A entidade física menor que usa elétron ou condução de buraco em semicondutores, gases ou em um vácuo.

D.1.3 Aplicação da carga

D.1.3.1 Carregamento por compressão

Quando uma força de compressão é aplicada a uma célula de carga.

Comentario [A108]: Diferencia com la version em español

D.1.3.2 Carregamento por tração

Quando uma força de tração é aplicada a uma célula de carga.

Comentario [A109]: Diferencia com la version em español

D.1.4 Ensaio de desempenho

Conjunto de ensaios para verificar se a célula de carga pode executar suas funções inerentes.

D.2 Características metrológicas de uma célula de carga

D.2.1 Classe de exatidão

Classe de células de carga que satisfazem a certas exigências metrológicas destinadas a conservar os erros dentro de limites especificados

D.2.2 Família de células de carga

Para fins de aprovação de modelo, uma família consiste em conjunto de células de carga que sejam:

- do mesmo material ou combinação de materiais;
- do mesmo projeto de técnica de medição;
- do mesmo método de construção;
- do mesmo conjunto de especificações e,
- um ou mais grupos de células de carga.

3.2.2.1 Grupo de célula de carga

Todas as células de carga dentro de uma família possuindo características metrológicas idênticas.

3.2.3 Símbolo de umidade

Um símbolo atribuído a uma célula de carga que indica as condições de umidade sob as quais a célula de carga foi ensaiada.

D.3 Faixa, capacidade e saída

D.3.1 Valor de divisão de célula de carga

Comentario [A110]: División o intervalo de verificación?

Parte da faixa de medição da célula de carga na qual aquela faixa é dividida.

D.3.2 Faixa de medição da célula de carga

Faixa de valores da grandeza medida (massa) para os quais o resultado da medição não deve ser afetado por um erro superior ao erro máximo admissível(ema) ver subitem D.4.9.

D.3.3 Saída da célula de carga

Grandeza mensurável, na qual uma célula de carga converte a grandeza medida (massa).

D.3.4 Valor de divisão de verificação da célula de carga (v)

Comentario [A111]: Idem A57

O valor da divisão da célula de carga, expressa em unidades de massa, utilizada no ensaio da célula de carga para a classificação da exatidão.

Comentario [A112]: Idem A57

D.3.5 Capacidade máxima ($E_{\text{máx}}$)

Maior valor da grandeza (massa) que pode ser aplicada a uma célula de carga sem ultrapassar o erro máximo admissível.

D.3.6 Carga máxima da faixa de medição (D_{\max})

O maior valor de uma grandeza (massa) que é aplicada a célula de carga durante o ensaio. Este valor deve ser maior que (E_{\max}). Para os limites em (D_{\max}) durante o ensaio, ver subitem A 3.2.4.

Comentario [A113]: 2

D.3.7 Número máximo de intervalos de verificação de uma célula de carga (n_{\max})

O número máximo de intervalos de uma célula de carga, nos quais a faixa de medição de uma célula de carga pode ser dividida, para a qual o resultado de medição não deve ser afetado por um erro superior ao erro máximo admissível. ver subitem D.4.9.

Comentario [A114]: Esta em version español y OIML

D.3.8 Carga morta mínima (E_{\min})

Menor valor de uma grandeza (massa) que pode ser aplicada a uma célula de carga sem ultrapassar o erro máximo admissível. ver subitem D.4.9..

Comentario [A115]: Esta em version español y OIML

D.3.9 Retorno de saída para a carga morta mínima (DR)

Diferença na saída da célula de carga na carga morta mínima, medida antes e após a aplicação de carga.

D.3.10 Mínimo Valor de divisão de verificação na célula de carga (v_{\min})

Comentario [A116]: División o intervalo de verificación?

Menor valor de divisão de verificação carga na qual a faixa de medição da célula de carga pode ser dividida.

Comentario [A117]: División o intervalo de verificación?

Comentario [A118]: Em unidades de masa

D.3.11 Carga mínima da faixa de medição (D_{\min})

Menor valor de uma grandeza (massa) que é aplicada a uma célula de carga durante o uso. Este valor não deve ser menor do que E_{\min} .

D.3.12 Número de valores de divisões de verificação de uma célula de carga (n)

Comentario [A119]: Idem A63

O número de valores de divisões de uma célula de carga no qual a faixa de medição da célula de carga é dividida.

Comentario [A120]: Intervalos de verificación

D.3.13 DR relativo o Z

A proporção da capacidade máxima E_{\max} duas vezes o retorno do zero DR.

D.3.14 v_{\min} relativo o Y

A proporção da capacidade máxima E_{\max} e a divisão de verificação mínima da célula de carga V_{\min} .

D.3.15 Carga limite de segurança

Carga máxima que pode ser aplicada sem produzir um desvio permanente nas características do desempenho.

D.3.16 Tempo de aquecimento

O tempo transcorrido entre o momento da energização de uma célula de carga e o momento no qual a célula de carga é capaz de cumprir com os requisitos.

Comentario [A121]: Em español esta reemplazada por misma

D.4 Medição e erro

D.4.1 Fluência (????)

Variação na saída da célula de carga, produzida ao longo do tempo em presença de uma carga constante, permanecendo igualmente constantes todas as condições ambientais e as outras variáveis.

D.4.2 Fator de distribuição p_{LC}

O valor de uma fração adimensional, expresso como um número decimal, usado na determinação do erro máximo admissível. Representa aquela parcela de um erro total (que pode ser aplicado a um instrumento de pesagem) que foi atribuído à célula de carga sozinha.

D.4.3 Incerteza expandida

Quantidade que define um intervalo em torno do resultado de uma medição que pode ser esperado englobar uma fração grande da distribuição de valores que poderiam ser razoavelmente atribuídos ao mensurando.

D.4.4 Falha

A diferença entre o erro da célula de carga e o erro intrínseco da célula de carga

D.4.5 Detecção de falha na saída

Uma representação elétrica emitida pela célula de carga indicando que existe uma condição de falha.

D.4.6 Erro de histerese

A diferença entre as leituras na saída da célula de carga para a mesma carga aplicada, uma leitura obtida aumentando-se a carga a partir da carga mínima (D_{\min}) e a outra diminuindo-se a carga a partir da carga máxima (D_{\max}).

D.4.7 Erro da célula de carga

A diferença entre o resultado de medição da célula de carga e o valor verdadeiro da massa.

D.4.8 Erro intrínseco da célula de carga

O erro de uma célula de carga, determinado sob as condições de referência.

D.4.9 Erro máximo admissível (ema)

Os valores limites permitidos de erro para uma célula de carga.

D.4.10 Não linearidade

Desvio da curva do sinal de saída da célula de carga, para cargas crescentes, em relação a uma linha reta.

D.4.11 Repetitividade

A capacidade de uma célula de carga para prover resultados sucessivos que estão de acordo quando se aplica a mesma carga várias vezes da mesma maneira sobre a célula de carga abaixo das condições constantes de ensaio.

D.4.12 Erro de repetitividade

Diferença entre as leituras da saída da célula de carga, tomadas de ensaios consecutivos, sob o mesmo carregamento e as mesmas condições ambientais de medição.

D.4.13 Sensibilidade

Razão entre a variação da resposta (saída) de uma célula de carga e a variação correspondente do estímulo (carga aplicada).

D.4.14 Falha significativa

Uma falha maior do que o valor de divisão de verificação da célula de carga (v).

As falhas a seguir não devem ser consideradas como falhas significativas, mesmo quando elas ultrapassam o valor de divisão de verificação da célula de carga (v)

- Falhas provenientes de causas simultâneas e mutuamente independentes;
- Falhas que tornam impossível a realização de qualquer medição;

- Falhas importantes que são notadas facilmente por todos aqueles interessados no resultado da medição;
- Falhas transitórias constituídas de variações momentâneas da saída da célula de carga que não podem ser interpretadas, memorizadas ou transmitidas como resultados de medição.

D.4.15 Estabilidade da amplitude da faixa nominal

A capacidade de uma célula de carga manter a diferença entre a saída da célula de carga na carga máxima (D_{\max}) e a saída da célula de carga na carga mínima (D_{\min}), ao longo de um período de uso, dentro de limites especificados.

D.4.16 Efeito da temperatura sobre a saída da carga morta mínima

Variação na saída da carga morta mínima devida a uma variação na temperatura ambiente.

D.4.17 Efeito da temperatura sobre a sensibilidade

Variação na sensibilidade devido a uma variação na temperatura ambiente.

D.5 Influências e condições de referência

D.5.1 Grandeza de influência

Grandeza que não é o mensurando, mas que afeta o resultado da medição deste.

D.5.1.1 Perturbação

Uma grandeza de influência tendo um valor dentro dos limites especificados, mas fora das condições de utilização especificadas da célula de carga.

D.5.1.2 Fator de influência

Uma grandeza de influência tendo um valor dentro das condições de utilização especificadas da célula de carga.

D.5.2 Condições de utilização

Condições de uso para as quais as características metrológicas especificadas de uma célula de carga mantêm-se dentro dos erros máximos admissíveis (ema) especificados.

D.5.3 Condições de referência:

Condições de uso para o ensaio de desempenho de uma célula de carga ou para intercomparação de resultados de medições.